



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



10267/07 (Presse 125)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2807η σύνοδος του Συμβουλίου

Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις

Λουξεμβούργο, 12-13 Ιουνίου 2007

Πρόεδρος **κ. Wolfgang SCHÄUBLE**,
Ομοσπονδιακός Υπουργός Εσωτερικών
κα Brigitte ZYPRIES,
Ομοσπονδιακή Υπουργός Δικαιοσύνης
της Γερμανίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο

- δέχθηκε με ικανοποίηση τη συμφωνία που επετεύχθη σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με κανονισμό για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ κρατών μελών για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής. Συμφώνησε επίσης όσον αφορά απόφαση σχετικά με την πρόσβαση στο VIS των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευρωπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων,
- εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα,
- κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για απόφαση σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος. Η απόφαση αυτή περιέχει διατάξεις που βασίζονται στα κύρια μέρη της Συνθήκης του Prüm και σχεδιάστηκε για να βελτιώσει την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρχών αρμόδιων για την αποτροπή και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων,
- ενέκρινε συμπεράσματα για την επέκταση και ενίσχυση της Παγκόσμιας Προσέγγισης της Μετανάστευσης, τα οποία θα υποβληθούν προς έκδοση στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων,
- κατέληξε σε γενικό προσανατολισμό όσον αφορά πρόταση απόφασης πλαισίου σχετικά με τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο,
- όσον αφορά την αντιτρομοκρατική δράση, εξέδωσε συστάσεις πολιτικής, συμπεράσματα για την εξάλειψη της χρήσης του Διαδικτύου για τρομοκρατικούς σκοπούς («Check the Web») και συμπεράσματα σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών για τις απαγωγές από τρομοκράτες.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	7
ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΕΥΡΩΠΟΛ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	9
ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΑΞΙΟΠΟΙΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ	11
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	14
ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ (VIS)	15
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	16
ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΑ ΝΟΤΙΑ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ	20
ΕΠΙΒΟΛΗ ΚΥΡΩΣΕΩΝ ΣΤΟΥΣ ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ ΠΟΥ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΝ ΠΑΡΑΝΟΜΑ ΔΙΑΜΕΝΟΝΤΕΣ ΥΠΗΚΟΟΥΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ	22
ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΝΤΑΞΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i>	23
Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΓΥΡΩ ΠΕΡΙΟΧΕΣ	27
ΚΟΙΝΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΥΛΟΥ	28
ΑΜΟΙΒΑΙΟΤΗΤΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΘΕΩΡΗΣΗΣ	29
ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ, ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΙΝΙΚΟ ΜΗΤΡΩΟ	30
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΟΙΝΩΝ ΜΕ ΑΝΑΣΤΟΛΗ, ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΥΡΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΗΣ ΥΠΟ ΟΡΟΥΣ	31
ΒΙΑΙΑ ΒΙΝΤΕΟΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	35
ΔΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ	37

- ¹
- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
 - Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ	38
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΟΙΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ	41
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	43
ΡΩΜΗ ΙΙ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ ΣΤΙΣ ΕΞΩΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΕΝΟΧΕΣ).....	46
ΔΙΑΦΟΡΑ	47
Ηλεκτρονικό έγκλημα	47
ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	47
Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS).....	47
Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS).....	48
Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.....	48
Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου.....	48

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ

– ΕΕ-Ουκρανία - Συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων και συμφωνία επανεισδοχής	49
– Ομάδες ταχείας επέμβασης στα σύνορα	49
– Αξιολόγηση της προόδου και των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων για συμφωνίες επανεισδοχής μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	50
– Βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, Επιτροπής και FRONTEX στον τομέα του επαναπατρισμού - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	50
– Στατιστικές για τη μετανάστευση.....	50

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

– Κοινοτικός Μηχανισμός Πολιτικής Προστασίας *	51
– Ενωσιακός συντονισμός σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και κρίσης.....	52
– Ενίσχυση της ικανότητας συντονισμού του Κέντρου Παρακολούθησης και Πληροφοριών (MIC) στο πλαίσιο του κοινοτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	52
– Ετοιμότητα για την απολύμανση θυμάτων κατόπιν χημικών, βιολογικών, ακτινολογικών και πυρηνικών (CBRN) συμβάντων - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	52

ΣΕΝΓΚΕΝ

- Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II): Εγκατάσταση, λειτουργία και χρήση *52
- Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν - Προϋπολογισμός 200753
- Εφαρμογή των διατάξεων του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στα νέα κράτη μέλη53

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

- Συστάσεις πολιτικής, εφαρμογή στρατηγικής και σχεδίου δράσης, σχέδιο «Check the Web», ενημέρωση για απαγωγές από τρομοκράτες και περιορισμός της διαθεσιμότητας όπλων και εκρηκτικών υλών σε τρομοκράτες.....54

ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΑΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Μικροδιαφορές55
- Διαδικασίες αφερεγγυότητας55
- Πρόγραμμα «Αστική δικαιοσύνη»56
- Ανάπτυξη της πολιτικής ποινικού δικαίου - μελλοντικός χειρισμός νομοθετικών φακέλων56

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

- Πρόληψη βίας και ταραχών σε ποδοσφαιρικούς αγώνες56
- Ανασκόπηση προόδου του 2006 όσον αφορά την εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2008) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου56
- Πρόσβαση της αστυνομίας των κρατών μελών καθώς και των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....57
- Αιτήματα παροχής πληροφοριών των αστυνομικών αρχών σε διασυνοριακό επίπεδο σχετικά με δίκτυα προμήθειας πυροβόλων όπλων που έχουν κατασχεθεί ή ανακτηθεί και έχουν χρησιμοποιηθεί στα πλαίσια εγκληματικών πράξεων- Σύσταση του Συμβουλίου.....57

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ

- Προτεραιότητες της ΕΕ για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....57
- Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πρόληψης του Εγκλήματος (EUCPN) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....57
- Απλουστευμένη διασυνοριακή τοποθέτηση μυστικών αστυνομικών - Ψήφισμα του Συμβουλίου.....57

ΕΥΡΩΠΟΛ

- Πρόγραμμα Εργασίας 2008, επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, δημιουργία δικτύου πρώτης αντίδρασης, Κοινές Ομάδες Ερευνών (JTI).....58

EUROJUST

- Πέμπτη ετήσια έκθεση Eurojust.....58

ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Προϋπολογισμός59

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ

- Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό – Αποστολές της ΕΕ για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας.....59

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

- Συνεργασία σε ειδικούς τομείς μέσω κοινοτικών προγραμμάτων.....60

ΑΛΙΕΙΑ

- Φερόες Νήσοι - Δασμολογική ποσόστωση για τις ιχθυοτροφές61

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Εταιρικό δίκαιο της ΕΕ - Δικαιώματα ψήφου των μετόχων *61

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- Πυρηνική ενέργεια - Αστική ευθύνη62

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κ. Jan DE BOCK

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Βουλγαρία:κ. Margarit GANEV
κ. Boyko Vassilev KOTZEVΑναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης
Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών**Τσεχική Δημοκρατία:**κ. Ivan LANGER
κ. Martin MOULISΥπουργός Εσωτερικών
Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Δικαιοσύνης**Δανία:**κα Lene ESPERSEN
κα Rikke HVILSHØJΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Προσφύγων, Μετανάστευσης και Ένταξης**Γερμανία:**κα Brigitte ZYPRIES
κ. Wolfgang SCHÄUBLE
κ. Peter ALTMAIERΟμοσπονδιακή Υπουργός Δικαιοσύνης
Ομοσπονδιακός Υπουργός Εσωτερικών
Κοινοβουλευτικός Υπουργός του Ομοσπονδιακού
Υπουργείου Εσωτερικών
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης

κ. Lutz DIWELL

Εσθονία:κ. Rein LANG
κ. Jüri PIHLΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών Υποθέσεων**Ιρλανδία:**

κ. Bobby MCDONAGH

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ελλάδα:κ. Αναστάσης ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ
κ. Κωστής ΑΙΛΙΑΝΟΣΥπουργός Δικαιοσύνης
Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης**Ισπανία:**κ. Mariano FERNÁNDEZ BERMEJO
κ. Alfredo PÉREZ RUBALCABA
κα Consuelo RUMIΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών
Υφυπουργός Μετανάστευσης**Γαλλία:**κα Rachida DATI
κα Michèle ALLIOT-MARIEΣφραγιδοφύλακας, Υπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών, Υπερποντίων Εδαφών και
Τοπικών Αρχών
Υπουργός Μετανάστευσης, Ενσωμάτωσης, Εθνικής
Ταυτότητας και Συνανάπτυξης

κ. Brice HORTEFEUX

Ιταλία:κ. Clemente MASTELLA
κ. Giuliano AMATOΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών**Κύπρος:**κ. Σοφοκλής ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ
κ. Νεοκλής ΣΥΛΙΚΙΩΤΗΣΥπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης
Υπουργός Εσωτερικών**Λετονία:**

κ. Gaidis BĒRZIŅŠ

Υπουργός Δικαιοσύνης

Λιθουανία:κ. Raimondas ŠUKYS
κ. Petras BAGUŠKAΥπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης**Λουξεμβούργο:**

κ. Luc FRIEDEN

Υπουργός Δικαιοσύνης, Υπουργός Θησαυροφυλακίου και
Προϋπολογισμού
Υπουργός αρμόδιος για τις εξωτερικές σχέσεις και τη
μετανάστευση

κ. Nicolas SCHMIT

Ουγγαρία:

κ. Albert TAKÁCS

Υπουργός Δικαιοσύνης

Μάλτα:

κ. Tonio BORG

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Δικαιοσύνης και Εσωτερικών

Κάτω Χώρες:κ. Ernst HIRSCH BALLIN
κα Nebahat ALBAYRAKΥπουργός Δικαιοσύνης
Υφυπουργός Δικαιοσύνης**Αυστρία:**

κ. Günther PLATTER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Εσωτερικών

Πολωνία:κ. Janusz KACZMAREK
κ. Andrzej DUDA
κ. Wiesław TARKAΥπουργός Εσωτερικών και Διοίκησης
Υφυπουργός, Υπουργείο Δικαιοσύνης
Υφυπουργός, Υπουργός Εσωτερικών και Διοίκησης**Πορτογαλία:**κ. Alberto COSTA
κ. Rui PEREIRAΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών**Ρουμανία:**κ. Tudor CHIUARIU
κ. Cristian DAVIDΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών και Διοικητικής Μεταρρύθμισης**Σλοβενία:**κ. Lovro ŠTURM
κ. Dragutin MATEΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών**Σλοβακία:**

κ. Štefan HARABIN

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Δικαιοσύνης
Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Εσωτερικών

κ. Robert KALIŇÁK

Φινλανδία:κα Tuija BRAX
κα Anne HOLMLUND
κα Astrid THORSΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Μετανάστευσης και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων**Σουηδία:**κα Beatrice ASK
κ. Tobias BILLSTRÖMΥπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Μετανάστευσης και Πολιτικής Ασύλου**Ηνωμένο Βασίλειο:**

Λόρδος FALCONER OF THOROTON

Βαρόνη SCOTLAND OF ASTHAL

κα Joan RYAN

Υφυπουργός Συνταγματικών Υποθέσεων και Λόρδος
Καγκελάριος (Υπουργός Δικαιοσύνης)
Αναπληρώτρια Υπουργός για την Ποινική Δικαιοσύνη και
τη Διαχείριση των Εγκληματιών
Κοινοβουλευτική Υφυπουργός, Υπουργείο Εσωτερικών**Επιτροπή:**

κ. Franco FRATTINI

Αντιπρόεδρος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΕΥΡΩΠΟΛ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε συμφωνία για το Κεφάλαιο I («Ίδρυση και καθήκοντα») της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ).

Ενέκρινε επίσης τα εξής συμπεράσματα για την αντικατάσταση της Σύμβασης Ευρωπόλ από απόφαση του Συμβουλίου:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

- «1. υπενθυμίζει ότι στις 4 και 5 Δεκεμβρίου 2006, συμφωνήθηκε ότι η Σύμβαση Ευρωπόλ πρέπει να αντικατασταθεί από απόφαση του Συμβουλίου, δεδομένου ότι αυτό συνιστά σαφή βελτίωση της λειτουργικής και διοικητικής λειτουργίας της Ευρωπόλ, με την επιφύλαξη της πλήρους αξιολόγησης των επιπτώσεων της χρηματοδότησης της Ευρωπόλ από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της ΕΚ και του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΚ ΠΠΑ), βάσει της αρχής της δημοσιονομικής ουδετερότητας και λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές απαιτήσεις που προκύπτουν από την εντολή και τα καθήκοντα της Ευρωπόλ.
2. σημειώνει ότι η Ομάδα Ευρωπόλ και η Ομάδα κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης προέβησαν σε εκτεταμένη εξέταση των επιπτώσεων της χρηματοδότησης της Ευρωπόλ από τον γενικό προϋπολογισμό, κυρίως όσον αφορά την αξιολόγηση των επιπτώσεων που υπέβαλε η γερμανική Προεδρία και περιλαμβάνεται στο έγγραφο 10325/07 EUROPOL 73.
3. αναγνωρίζει ότι εφόσον η Επιτροπή και η Ευρωπόλ χρησιμοποίησαν διαφορετικές βάσεις υπολογισμού, (πραγματικό κόστος του προσωπικού/μέσος βασικός μισθός βραχυπρόθεσμα/μεσομακροπρόθεσμα) κατέληξαν σε διαφορετικά αποτελέσματα όσον αφορά τις χρηματοδοτικές συνέπειες της εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚ.
4. σημειώνει ότι ως εκ τούτου, η Ομάδα κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης δήλωσε ότι λόγω έλλειψης συγκρίσιμων υπολογισμών δεν είναι δυνατόν να γίνουν οριστικές δηλώσεις για τη δημοσιονομική ουδετερότητα.
5. υπογραμμίζει ότι η αλλαγή του χρηματοδοτικού μηχανισμού δεν πρέπει να θίξει την λειτουργική ικανότητα της Ευρωπόλ.

Με βάση τα ανωτέρω και σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου το Δεκέμβριο του 2006, το Συμβούλιο συμφωνεί ως προς τα εξής:

- Η Σύμβαση Ευρωπαϊκή θα αντικατασταθεί από απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, σημείο γ) της ΣΕΕ και η αναγκαία απόφαση του Συμβουλίου θα διατυπωθεί οριστικά μέχρι τις 30 Ιουνίου 2008, το αργότερο.
- Σύμφωνα με το άρθρο 41, παράγραφος 3 της ΣΕΕ και λοιπές εφαρμοστέες διατάξεις, η Ευρωπαϊκή θα χρηματοδοτείται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό από 1ης Ιανουαρίου 2010, υπό τον όρο ότι θα έχουν εξευρεθεί ικανοποιητικές λύσεις σχετικά με τις ακόλουθες πτυχές:
- Η άρση της ασυλίας των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής κατά τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες, ιδιαίτερα στις Κοινές Ομάδες Έρευνας
- Η αρχή της εναλλαγής του προσωπικού και η δυνατότητα για το προσωπικό της Ευρωπαϊκής να συμμετέχει σε ΚΟΕ και να λαμβάνει οδηγίες από τον επικεφαλής της ομάδας
- αποσαφήνιση των δημοσιονομικών συνεπειών, βάσει της δημοσιονομικής ουδετερότητας.
- Η Ευρωπαϊκή και η Επιτροπή θα διασφαλίσουν την υλοποίηση όλων των προπαρασκευαστικών εργασιών προκειμένου να καταστεί δυνατή η έναρξη της κοινοτικής χρηματοδότησης από 1ης Ιανουαρίου 2010. Προς τούτο, η Ευρωπαϊκή και η Επιτροπή θα καταρτίσουν σχέδιο εφαρμογής (οδικό χάρτη) στον οποίο θα τίθενται οι στόχοι που πρέπει να επιτευχθούν πριν από την ημερομηνία αυτή. Το Συμβούλιο θα εγκρίνει το σχέδιο εφαρμογής (οδικό χάρτη) το συντομότερο δυνατό και, το αργότερο, το Δεκέμβριο του 2007.»

Πρέπει να σημειωθεί ότι στις 4 και 5 Δεκεμβρίου 2006, το Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων συμφώνησε ότι η Σύμβαση Ευρωπαϊκή θα πρέπει να αντικατασταθεί από απόφαση του Συμβουλίου, πράγμα που θα αποτελέσει σαφή βελτίωση της επιχειρησιακής και διοικητικής λειτουργίας της Ευρωπαϊκής. Κατά τη σύνοδο αυτή, το Συμβούλιο αποφάσισε επίσης ότι πρέπει να αξιολογηθούν πλήρως οι επιπτώσεις της χρηματοδότησης της Ευρωπαϊκής από το γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ και της εφαρμογής του Πρωτοκόλλου Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο προσωπικό της Ευρωπαϊκής, βάσει της αρχής της ουδετερότητας του προϋπολογισμού και λαμβανομένων υπόψη των ειδικών απαιτήσεων που απορρέουν από την εντολή και τα καθήκοντα της Ευρωπαϊκής.

**ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ
ΑΞΙΟΠΟΙΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για απόφαση σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (10232/07).

Η απόφαση αυτή περιέχει διατάξεις που βασίζονται στα κύρια μέρη της Συνθήκης του Prüm και σχεδιάστηκε για να βελτιώσει την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρχών αρμόδιων για την αποτροπή και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.

Για το σκοπό αυτό, η απόφαση περιλαμβάνει κανόνες στους εξής τομείς:

- τους όρους και τη διαδικασία για την αυτοματοποιημένη διαβίβαση προφίλ DNA, δακτυλικών αποτυπωμάτων και ορισμένων στοιχείων των αδειών κυκλοφορίας οχημάτων,
- τους όρους για τη διάθεση δεδομένων σε σύνδεση με σημαντικά γεγονότα με διασυνοριακή διάσταση,
- τους όρους για την παροχή πληροφοριών με σκοπό την αποτροπή τρομοκρατικών εγκλημάτων, και
- τους όρους και τη διαδικασία για την ενίσχυση της διασυνοριακής αστυνομικής συνεργασίας με διάφορα μέτρα.

Αυτή η στενότερη αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις θα σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, συγκεκριμένα το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής ζωής και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τα οποία θα διασφαλίζονται με ειδικές ρυθμίσεις για την προστασία των δεδομένων, προσαρμοσμένες στην ιδιαίτερη φύση των διαφορετικών μορφών ανταλλαγής δεδομένων.

Η απόφαση προέκυψε κατόπιν πρωτοβουλίας του Βελγίου, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών και της Αυστρίας, με σκοπό να ενσωματωθεί η ουσία των διατάξεων της Συνθήκης του Prüm στο νομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Συνθήκη του Prüm

Υπογεγραμμένη στις 27 Μαΐου 2005 στο Prüm της Γερμανίας, η Συνθήκη έχει ως στόχο να ενισχύσει τη διασυνοριακή αστυνομική συνεργασία, ιδίως για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, του διασυνοριακού εγκλήματος και της παράνομης μετανάστευσης¹.

Εν τω μεταξύ, η Συνθήκη τέθηκε σε ισχύ στην Αυστρία, την Ισπανία και τη Γερμανία και αναμένεται να τεθεί σε ισχύ στα λοιπά αρχικά υπογράφοντα κράτη κατά το πρώτο ήμισυ του 2007 το αργότερο. Οι διαδικασίες επικύρωσης στις χώρες που προτίθενται να προσχωρήσουν στη Συνθήκη προχωρούν επίσης με ικανοποιητικό ρυθμό.

Ήδη κατά το παρόν αρχικό στάδιο, η αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών σημειώνει σημαντική επιχειρησιακή επιτυχία. Φέρ' ειπείν, οι γερμανικές αρχές συνέκριναν προφίλ DNA ανοικτών υποθέσεων με δεδομένα των αυστριακών αρχών και βρήκαν θετικές απαντήσεις (hits) σε περισσότερες από 1500 υποθέσεις. Εν προκειμένω, περισσότερα από 700 ανεξιχνίαστα στοιχεία από τη Γερμανία θα μπορούσαν να αποδοθούν σε πρόσωπα γνωστά στις αυστριακές αρχές ποινικής δίωξης. Με κατανομή των εγκλημάτων ανά είδος, ευρέθησαν 14 θετικές απαντήσεις σε υποθέσεις ανθρωποκτονίας, 885 σε υποθέσεις κλοπής και 85 σε υποθέσεις ληστείας ή εκβίασης (έως τις 4 Ιανουαρίου). Πρέπει πράγματι κάθε θετική απάντηση να εξετάζεται προσεκτικά και δεν είναι δυνατόν να διαλευκούνται εκκρεμείς υποθέσεις μόνο με μια θετική απάντηση DNA. Ωστόσο, αναμένεται στο εξής η εξιχνίαση υποθέσεων στη Γερμανία και την Αυστρία και η προσαγωγή των δραστών ενώπιον της δικαιοσύνης. Εν πάση περιπτώσει, οι δικωτικές αρχές είναι πεπεισμένες ότι ο αριθμός θετικών απαντήσεων θα αυξηθεί σημαντικά με τη συμμετοχή και άλλων χωρών της Συνθήκης του Prüm στη διαδικασία και ότι θα είναι σε θέση να επιλύσουν αρκετές άλλες ανεξιχνίαστες υποθέσεις.

Η ιδιαίτερη αξία της Συνθήκης έγκειται στις ουσιαστικά βελτιωμένες και αποτελεσματικά οργανωμένες διαδικασίες ανταλλαγής πληροφοριών. Τα συμμετέχοντα κράτη δύνανται να παρέχουν αλλήλοις αυτόματη πρόσβαση σε συγκεκριμένες εθνικές βάσεις δεδομένων. Αυτό ισοδυναμεί με τεράστιο άλμα της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών.

Τα συμβαλλόμενα κράτη έχουν πλήρη και άμεση πρόσβαση ηλεκτρονικής ανάγνωσης στοιχείων των αδειών κυκλοφορίας οχημάτων τα οποία διαθέτουν οι εταίροι τους. Παρέχουν αλλήλοις πρόσβαση στις αναλύσεις DNA και στις βάσεις δακτυλικών αποτυπωμάτων τους στα πλαίσια του συστήματος θετικής/αρνητικής απάντησης (hit/no hit). Οι αστυνομικές υπηρεσίες μπορούν να κινήσουν έρευνα στο σύστημα δεδομένων ενός συμβαλλόμενου εταίρου, προκειμένου να διαπιστώσουν αν περιέχει δεδομένα που αφορούν συγκεκριμένο προφίλ και ενημερώνονται αυτόματα για το αποτέλεσμα εντός ολίγων λεπτών. Περαιτέρω πληροφορίες, όπως προσωπικά δεδομένα, μπορούν να διαβιβάζονται στα πλαίσια της αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής.

¹ Η Συνθήκη περιλαμβάνεται στα έγγρ. 10900/05 και 16382/06.

Επίσης, ρυθμίζεται η ανταλλαγή δεδομένων σχετικά με εν δυνάμει τρομοκράτες και χούλιγκαν. Η αστυνομική συνεργασία μπορεί επίσης να ενισχυθεί μέσω επιχειρησιακών μέτρων, όπως κοινών περιπολιών, μεταβίβασης κυρίαρχων εξουσιών σε αστυνομικές δυνάμεις άλλων συμβαλλομένων κρατών ή συνδρομής σε περίπτωση συμβάντος ευρείας κλίμακας.

Η Συνθήκη προβλέπει μηχανισμούς συνεργασίας οι οποίοι πρέπει να ρυθμίζονται σε επίπεδο ΕΕ στα πλαίσια του πρώτου πυλώνα, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων που αφορούν τους συμβούλους για τα έγγραφα, το ιπτάμενο προσωπικό ασφαλείας (sky marshals) και μέτρα επαναπατρισμού.

Σημαντική πτυχή της Συνθήκης είναι το συνολικό φάσμα σύγχρονων ρυθμίσεων για την προστασία των δεδομένων.

Δεδομένου ότι οι συντάκτες της Συνθήκης του Prüm είχαν ως στόχο την περαιτέρω ανάπτυξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας, η Συνθήκη διατυπώθηκε με την προοπτική της ενσωμάτωσής της στη νομοθεσία της ΕΕ.

Τα υπογράφοντα κράτη είναι τα εξής: Γερμανία, Βέλγιο, Ισπανία, Γαλλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες και Αυστρία.

Τα κράτη τα οποία έχουν εκφράσει την επιθυμία να προσχωρήσουν στη Συνθήκη του Prüm είναι τα εξής: Σλοβενία, Ιταλία, Φινλανδία, Πορτογαλία, Βουλγαρία, Ρουμανία, Ελλάδα, Σουηδία και Εσθονία.

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα εξής συμπεράσματα:

«Το Συμβούλιο αναγνωρίζει τη σημασία της ύπαρξης ενός πλήρους και συνεκτικού συνόλου κανόνων στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το υψηλό επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, ως μέρους του συνεχώς αυξανόμενου συνόλου κανονιστικών πράξεων της Ένωσης που άπτονται της συνεργασίας αυτής. Οι εν λόγω κανόνες θα βασίζονται στις αρχές περί ελάχιστης προστασίας που θεσπίζονται στη Σύμβαση της 28ης Ιανουαρίου 1981 για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και το πρόσθετο πρωτόκολλο στην εν λόγω σύμβαση της 8ης Νοεμβρίου 2001, και λαμβάνει υπόψη τη σύσταση (87)15 για τη χρήση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την αστυνομία, οι οποίες αμφοτέρως εκδόθηκαν στα πλαίσια του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαβίβασε ταχέως τη γνώμη του για το αναθεωρημένο σχέδιο της απόφασης -πλαίσιου του Συμβουλίου για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και θα εξετάσει όλες τις λύσεις που πρότείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο πνεύμα συνεργασίας που αντανακλάται στη γνωμοδότηση. Το Συμβούλιο ευχαριστεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη συνεργασία του σχετικά με το θέμα αυτό.

Το Συμβούλιο σημειώνει τις γενικές αρχές που παρατίθενται στο παράρτημα της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2007 για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις. Το Συμβούλιο θα λάβει υπόψη τις αρχές αυτές, όπου κρίνεται αναγκαίο, κατά την εκπόνηση της απόφασης- πλαισίου του Συμβουλίου για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

Το Συμβούλιο εξακολουθεί να δίδει προτεραιότητα στην εξέταση της πρότασης για απόφαση- πλαίσιο του Συμβουλίου για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, και προτίθεται να επιτύχει πολιτική συμφωνία επί της προτάσεως όσο το δυνατόν συντομότερα και πάντως το αργότερο έως τα τέλη του 2007.»

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ (VIS)

Το Συμβούλιο δέχθηκε με ικανοποίηση τη συμφωνία που επετεύχθη σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για κανονισμό σχετικά με το VIS και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής.

Συμφώνησε επίσης όσον αφορά απόφαση σχετικά με την πρόσβαση στο VIS των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευρώπης, προς αναζήτηση δεδομένων για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων.

Το VIS αποτελεί ιδιαίτερα σημαντικό μέσο για την ενίσχυση του χώρου ασφάλειας, ελευθερίας και δικαιοσύνης. Ο κανονισμός ΕΚ που διέπει το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές (συγκεκριμένα τις υπηρεσίες για τις θεωρήσεις, τις συνοριακές αρχές και τις υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για τη μετανάστευση) να αποθηκεύουν σε κεντρική ευρωπαϊκή βάση δεδομένων αλφαριθμητικά και βιομετρικά δεδομένα για τους αιτούντες θεώρηση και τις θεωρήσεις που έχουν εκδοθεί, απορριφθεί ή ανακληθεί, καθώς και να ανακτούν τα σχετικά δεδομένα. Αυτό τους δίνει τη δυνατότητα να αποτρέπουν την αποκαλούμενη «άγρα θεώρησης» και να εντοπίζουν αιτήσεις που έχουν υποβληθεί από το ίδιο πρόσωπο με διαφορετικά ονόματα. Η απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) επιτρέπει στις αρχές ασφαλείας να πραγματοποιούν αναζητήσεις στο VIS για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών πράξεων. Η νέα αυτή δυνατότητα αναζήτησης στο VIS που δίνεται στις αρχές ασφαλείας θα συμβάλει σημαντικά στη μεγαλύτερη προστασία κατά της διεθνούς τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος ιδίως.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για την επέκταση και ενίσχυση της Παγκόσμιας Προσέγγισης της Μετανάστευσης. Τα συμπεράσματα θα υποβληθούν προς έκδοση στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων.

- «1. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία του ζητήματος της μετανάστευσης για την ΕΕ και τα κράτη μέλη της. Ως εκ τούτου το Συμβούλιο χαίρει για την αξιοσημείωτη πρόοδο που έχει επιτευχθεί με την έγκριση και εφαρμογή της Παγκόσμιας Προσέγγισης της Μετανάστευσης, της στρατηγικής που θέσπισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το Δεκέμβριο του 2005 και που τη συμπλήρωσε με τα συμπεράσματά του τον Δεκέμβριο 2006 για την ανάπτυξη συνολικής ευρωπαϊκής μεταναστευτικής πολιτικής.
 2. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση την πρώτη δέσμη δράσεων προτεραιότητας στα πλαίσια της Παγκόσμιας Προσέγγισης, η οποία έχει ως με επίκεντρο την Αφρική και την περιοχή της Μεσογείου. Ο ενισχυμένος πολιτικός διάλογος, που περιλαμβάνει τις πρόσφατες αποστολές της ΕΕ στην Αφρική, και η χειροπιαστή συνεργασία με τους αφρικανούς και ευρωμεσογειακούς εταίρους στο θέμα της μετανάστευσης και στα συναφή ζητήματα, μεταξύ των οποίων οι αναπτυξιακές πτυχές της μετανάστευσης, συνιστούν πρόσφατα και αξιόλογα επιτεύγματα. Η ενισχυμένη ικανότητα διαχείρισης του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων, ιδίως μέσω κοινών θαλάσσιων επιχειρήσεων, είναι άλλο ένα σημαντικό επίτευγμα. Το Συμβούλιο φρονεί ότι οι δράσεις αυτές θα πρέπει να εντατικοποιηθούν περισσότερο κατόπιν των προσφάτων συμβάντων.
 3. Υπογραμμίζοντας την επείγουσα ανάγκη να συνεχιστούν αυτές οι προσπάθειες, το Συμβούλιο επαναβεβαιώνει ταυτόχρονα την ανάγκη να επεκταθεί το γεωγραφικό πεδίο αλλά και να ενισχυθεί το περιεχόμενο της Παγκόσμιας Προσέγγισης εν γένει.
 4. Το Συμβούλιο εκφράζει συνεπώς ικανοποίηση για την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2007, για την εφαρμογή της Παγκόσμιας Προσέγγισης της Μετανάστευσης στις περιοχές που γειτονεύουν ανατολικά και νοτιοανατολικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση και για την κυκλική μετανάστευση και τις συμπράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τρίτες χώρες στον τομέα της κινητικότητας. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να μεριμνήσουν ώστε να διατεθούν επαρκείς ανθρώπινοι και χρηματοδοτικοί πόροι, εντός του υφισταμένου δημοσιονομικού πλαισίου, προκειμένου να καταστεί δυνατή η έγκαιρη υλοποίηση της συνολικής προσέγγισης της μετανάστευσης.
- A. Επέκταση της Παγκόσμιας Προσέγγισης - Εφαρμογή της Παγκόσμιας Προσέγγισης της Μετανάστευσης στις περιοχές που συνορεύουν ανατολικά και νοτιοανατολικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση**

5. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει την ανάγκη να επιτύχει η ΕΕ αποδοτικότερη διαχείριση της μετανάστευσης, δεδομένων των σημαντικών αριθμών μεταναστών που προέρχονται από τις ανατολικές και νοτιοανατολικές περιοχές ή που φθάνουν μέσω αυτών. Οι υφιστάμενοι μηχανισμοί συνεργασίας στην περιοχή θα πρέπει να ενισχυθούν και να ενσωματωθούν πλήρως στις σχέσεις της ΕΕ με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες, ούτως ώστε να διαμορφωθεί μια πιο περιεκτική και συγκροτημένη προσέγγιση. Αυτό ισχύει ιδίως για τον διάλογο και την αποτελεσματική συνεργασία σε θέματα όπως η ενίσχυση του συνοριακού ελέγχου, η καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, του οργανωμένου εγκλήματος και της εμπορίας και λαθραίας διακίνησης ανθρώπων. Ισχύει επίσης προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση της μετανάστευσης για κοινωνικούς, πολιτιστικούς και επιχειρηματικούς σκοπούς και η αξιοποίηση των ευκαιριών για ενίσχυση των δεσμών και των συνεργειών μεταξύ μετανάστευσης και ανάπτυξης στις περιοχές αυτές.
6. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει μεν ότι ο διάλογος με τις ανατολικές και νοτιοανατολικές χώρες έχει προχωρήσει αρκετά, τονίζει όμως την ανάγκη να αναληφθούν και άλλες εκτεταμένες και συγκεκριμένες δράσεις εντός των υφισταμένων πολιτικών και θεσμικών πλαισίων, και με συνυπολογισμό των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών. Θα πρέπει κατά προτεραιότητα να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ενίσχυση του διαλόγου και της συνεργασίας με τις χώρες που γειτνιάζουν άμεσα με την ΕΕ, ήτοι τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων, την Τουρκία, τις χώρες της ΕΠΓ - μεταξύ άλλων για ζητήματα που μπορεί να τις επηρεάζουν, όπως οι συνέπειες του προβλήματος των ιρακινών προσφύγων- και τη Ρωσική Ομοσπονδία. Επίσης, θα πρέπει να ενταθεί ο διάλογος για θέματα μετανάστευσης με τις χώρες της Κεντρικής Ασίας και τις λοιπές ασιατικές χώρες καταγωγής και διέλευσης που προσδιορίζονται με βάση ένα μοντέλο μεταναστευτικών διόδων.
7. Στο πλαίσιο της επέκτασης της Παγκόσμιας Προσέγγισης της Μετανάστευσης, το Συμβούλιο προσυπογράφει τις δράσεις προτεραιότητας με επίκεντρο τις ανατολικές και νοτιοανατολικές περιοχές που γειτονεύουν με την ΕΕ, οι οποίες περιλαμβάνονται ως παράρτημα των παρόντων συμπερασμάτων. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση για την εφαρμογή της Παγκόσμιας Προσέγγισης με την επέκτασή της αυτή.
- B. Ενίσχυση της Παγκόσμιας Προσέγγισης - Κυκλική μετανάστευση και συμπράξεις στον τομέα της κινητικότητας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών
8. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι θα πρέπει να δοθεί ενεργός προσοχή στον τρόπο με τον οποίο μπορούν να ενσωματωθούν στις εξωτερικές πολιτικές της Ένωσης ευκαιρίες για νόμιμη μετανάστευση, ούτως ώστε να αναπτυχθεί ισορροπημένη σύμπραξη με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες. Οι ευκαιρίες αυτές θα χρειαστεί να προσαρμοστούν στις συγκεκριμένες ανάγκες των αγορών εργασίας των κρατών μελών της ΕΕ καθώς και στα αποτελέσματα που επιτυγχάνουν οι ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες στα πλαίσια της συνεργασίας.

9. Το Συμβούλιο υποδέχεται με χαρά ως βάση για περαιτέρω συζητήσεις την ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την κυκλική μετανάστευση και τη σύμπραξη με τρίτες χώρες στον τομέα της κινητικότητας. Το Συμβούλιο φρονεί ότι τα δύο αυτά μπορούν ως αντίληψη να συμβάλουν κατά πολύ στη διαμόρφωση συνολικής προσέγγισης η οποία θα συνδυάζει μέτρα για ευκολότερη παροχή ευκαιριών νόμιμης μετανάστευσης με μέτρα για τον περιορισμό της λαθρομετανάστευσης. Με την στρατηγική αυτή θα μπορούσε ειδικότερα να προωθηθεί η διαρκής συνεργασία με τρίτες χώρες κατά μήκος των μεταναστευτικών δρόμων προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.
10. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι αυτές οι συμπράξεις στον τομέα της κινητικότητας θα εξετάζονται σε περιπτώσεις όπου αποφέρουν πρόσθετη αξία τόσο στην ΕΕ όσο και στην τρίτη χώρα σε ό,τι αφορά τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, και εφόσον γίνεται συνείδηση ότι η πρόθυμη συμμετοχή στη σύμπραξη και η δραστήρια συνεργασία αποτελούν τη βάση των ευκαιριών που προσφέρουν. Οι συμπράξεις αυτές θα πρέπει, στο βαθμό που ενδείκνυται, να περιλαμβάνουν αφ' ενός μεν την προσφορά ευκαιριών νόμιμης μετανάστευσης και μάλιστα προσαρμοσμένων στις συγκεκριμένες ανάγκες των αγορών εργασίας των κρατών μελών και ταυτόχρονα σεβόμενων στο ακέραιο τις αρμοδιότητες των κρατών μελών και την αρχή της κοινοτικής προτίμησης, αφ' ετέρου δε ουσιαστική συνεργασία για την πρόληψη και καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, της λαθραίας διακίνησης και της εμπορίας ανθρώπων καθώς και μια αποτελεσματική πολιτική επανεισδοχής και επαναπατρισμού όπου θα λαμβάνεται ταυτόχρονα υπ' όψη η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Το Συμβούλιο συμφωνεί επίσης ότι, στηριζόμενες στις προσπάθειες εφαρμογής των μέτρων και δράσεων που ήδη απαρτίζουν μέρος του διαλόγου και της συνεργασίας με τρίτες χώρες, οι συμπράξεις αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν:

- ενίσχυση των δεσμών μεταξύ μετανάστευσης και ανάπτυξης, συν τοις άλλοις για να χρησιμοποιούνται παραγωγικότερα οι πόροι των μεταναστευτικών κοινοτήτων και για να προωθούνται σχέδια συνανάπτυξης·
- ομαδοποίηση των μέτρων στήριξης στα πλαίσια της δημιουργίας ικανοτήτων με σκοπό τη βελτίωση της διαχείρισης και του ελέγχου της μετανάστευσης·
- προώθηση της επανένταξης των επαναπατριζομένων·
- ευκολότερη χορήγηση θεωρήσεων κατά τα οριζόμενα στην κοινή προσέγγιση, με συνεκτίμηση των εμπειριών από την εφαρμογή των ισχυουσών συμφωνιών·
- ενίσχυση της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα πλαίσια της καταπολέμησης της παράνομης μετανάστευσης, των πολιτικών επανεισδοχής και επαναπατρισμού και της υποδοχής μεταναστών και αιτούντων άσυλο· και
- προστασία των προσφύγων σε συμμόρφωση προς τα διεθνή πρότυπα.

11. Το Συμβούλιο φρονεί ότι η ιδέα των συμπράξεων στον τομέα της κινητικότητας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης, κρατών μελών και τρίτων χωρών θα μπορούσε να δοκιμαστεί μέσω ενός μικρού αριθμού προτύπων συμπράξεων. Το Συμβούλιο καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να συνεννοηθεί με τα κράτη μέλη για την περαιτέρω ανάπτυξη της ιδέας αυτής, μεταξύ άλλων για τα σχετικά με τη γενική εντολή και προκειμένου να πραγματοποιηθούν διερευνητικές συνομιλίες με ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες όσον αφορά πιλοτικές συμπράξεις, σε στενή συνεργασία με την Προεδρία και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Η Επιτροπή καλείται να υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση για το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων αυτών ούτως ώστε να μπορέσει να αποφασίσει το Συμβούλιο μέχρι τα τέλη του 2007 αν θα ζητήσει από την Επιτροπή να δρομολογήσει πιλοτικές συμπράξεις.
12. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι οι ευκαιρίες νόμιμης μετανάστευσης, καθώς και η ορθή διαχείριση της κυκλικής μετανάστευσης, δυνατόν να αποβούν προς όφελος όλων των ενεχομένων εταίρων. Κατά συνέπεια θα πρέπει να διερευνηθούν όλες οι δυνατότητες ορθής διαχείρισης της κυκλικής μετανάστευσης σε στενή συνεργασία με όλους τους ενδιαφερομένους φορείς, ώστε προκειμένου να εγκριθούν συμπεράσματα του Συμβουλίου μέχρι τα τέλη του 2007.»

Το παράρτημα των ανωτέρω συμπερασμάτων βρίσκεται στο έγγραφο *10519/07*.

ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΑ ΝΟΤΙΑ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση για την τρέχουσα κατάσταση στα νότια θαλάσσια σύνορα της ΕΕ.

Η Προεδρία κατέληξε ως εξής:

- «1. Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση την επισυναπτόμενη δήλωση της Προεδρίας και του Αντιπροέδρου της Επιτροπής Franco Frattini (βλέπε παρακάτω) όσον αφορά πρόσφατα συμβάντα στη Μεσόγειο.
2. Όσον αφορά την ιδιαίτερη δύσκολη κατάσταση της Μάλτας, προτάσεις για σύστημα καταμερισμού των υποχρεώσεων θα συζητηθούν στην ΕΜΑ την προσεχή εβδομάδα ώστε να δοθεί κατάλληλη συνέχεια στο ζήτημα αυτό.
3. Το Συμβούλιο εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι σε ορισμένες παρουσιάσεις μέσω ενημέρωσης για τα πρόσφατα γεγονότα στην κεντρική Μεσόγειο δεν ελήφθησαν υπόψη όλα τα σχετικά στοιχεία.
4. Ο Οργανισμός Διαχείρισης Εξωτερικών Συνόρων (Frontex) θα πρέπει να διαθέτει τους απαραίτητους πόρους για να φέρει σε πέρας αποτελεσματικά την εντολή του. Συγκεκριμένα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρήσουν τη δέσμευσή τους να εγγυηθούν τη διαθεσιμότητα του εξοπλισμού στα Κεντρικά Αρχεία Διαθέσιμου Τεχνικού Εξοπλισμού (Toolbox). Το Συμβούλιο σημείωσε την πρόθεση της Επιτροπής να ενισχύσει τον προϋπολογισμό λειτουργίας του Frontex για το 2007.
5. Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε εκ νέου την αρχή της αλληλεγγύης και την ανάγκη να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη πίεση που μπορεί να ασκηθεί σε μεμονωμένα κράτη μέλη σε συγκεκριμένες περιστάσεις που σχετίζονται με την παροχή βοήθειας σε πρόσωπα που κινδυνεύουν στη θάλασσα.»

*

*

*

Δήλωση της Προεδρίας του Συμβουλίου και του Αντιπροέδρου της Επιτροπής Franco Frattini

Η Προεδρία του Συμβουλίου και ο Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Franco Frattini

Εκφράζουν τη βαθειά λύπη τους για τα ανθρώπινα δράματα που εκτυλίχθηκαν τις τελευταίες εβδομάδες στη Μεσόγειο·

Αναγνωρίζουν ότι πρόκειται για ευρωπαϊκό πρόβλημα, για το οποίο απαιτείται να δοθεί πολιτική απάντηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μέσω συνολικής λύσης που να περιλαμβάνει μέτρα στους τομείς της μετανάστευσης, του ασύλου και της διαχείρισης των συνόρων·

Τονίζουν ότι η παγκόσμια προσέγγιση της μετανάστευσης εξακολουθεί να αποτελεί το γενικό πλαίσιο της Ένωσης στον τομέα αυτό και πρέπει να εφαρμόζεται πλήρως από τα ευρωπαϊκά όργανα και τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τρίτες χώρες·

Επιβεβαιώνουν ότι είναι σημαντικό όλες οι χώρες να τηρούν στο ακέραιο τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, ιδίως όσες αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη διεθνή προστασία και το ναυτικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης να συνδράμουν πρόσωπα που κινδυνεύουν στη θάλασσα·

Υπενθυμίζουν ότι το Συμβούλιο συζήτησε κατά προτεραιότητα τα θέματα αυτά σε κάθε σύνοδο που πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της φινλανδικής και της γερμανικής Προεδρίας·

Υπενθυμίζουν τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ενίσχυση των νότιων εξωτερικών συνόρων της ΕΕ και σημειώνουν ότι η Επιτροπή, τα κράτη μέλη, ο Οργανισμός Διαχείρισης Εξωτερικών Συνόρων (Frontex) και διεθνείς οργανισμοί συζητούν επί του παρόντος ζητήματα σχετικά με το δίκαιο της θάλασσας και τους συναφείς κανόνες για την αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης·

Υπογραμμίζουν ότι η ευρωπαϊκή αλληλεγγύη και ο δίκαιος καταμερισμός των υποχρεώσεων αποτελούν τις σημαντικές θεμελιώδεις αρχές που καθοδηγούν τις ευρωπαϊκές δράσεις για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ.

ΕΠΙΒΟΛΗ ΚΥΡΩΣΕΩΝ ΣΤΟΥΣ ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ ΠΟΥ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΝ ΠΑΡΑΝΟΜΑ ΔΙΑΜΕΝΟΝΤΕΣ ΥΠΗΚΟΟΥΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων σχετικά με πρόταση της Επιτροπής για οδηγία για την επιβολή κυρώσεων στους εργοδότες που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών (9871/07).

Η πρόταση αυτή εγγράφεται στο πλαίσιο των προσπαθειών που καταβάλλονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση να επεξεργαστεί μια συνολική πολιτική στον τομέα των μεταναστεύσεων. Η πρόταση της Επιτροπής αναφέρει ότι ένας από τους παράγοντες που ενθαρρύνουν την παράνομη μετανάστευση στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι η δυνατότητα εξεύρεσης εργασίας. Η παρούσα πρόταση στοχεύει να περιορίσει αυτόν τον παράγοντα έλξης βάζοντας στο στόχαστρο την απασχόληση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Βασισμένη στα μέτρα που ήδη υπάρχουν στα κράτη μέλη, στόχος είναι να εξασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη θεσπίζουν παρόμοιες κυρώσεις κατά των εργοδοτών που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών και τις επιβάλλουν με αποτελεσματικό τρόπο.

Δυνάμει της πρότασης αυτής, οι κυρώσεις θα επιβάλλονται στους εργοδότες και όχι στους παράνομα απασχολούμενους υπηκόους τρίτων χωρών.

Το Συμβούλιο ανέθεσε στα προπαρασκευαστικά του όργανα και επιτροπές να εξετάσουν περαιτέρω την πρόταση.

**ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΝΤΑΞΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ -
Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

**«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ
ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**

Υπενθυμίζουν προηγούμενα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, τονίζοντας ιδιαίτερος αυτά του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης του Ιουνίου 2003, και αυτά των Βρυξελλών της 4/5ης Νοεμβρίου 2004 σχετικά με το πρόγραμμα της Χάγης, τα οποία υπογραμμίζουν τη σημασία της ένταξης στα πλαίσια μιας συνολικής ευρωπαϊκής μεταναστευτικής πολιτικής,

Υπενθυμίζουν τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών, του Οκτωβρίου 2002, στα οποία το Συμβούλιο ενθαρρύνει τη δημιουργία Εθνικών Σημείων Επαφής για την ένταξη (NCPI),

Υπενθυμίζουν τις κοινές βασικές αρχές για την πολιτική ένταξης των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο και τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών στις 19 Νοεμβρίου 2004,

Υπενθυμίζουν την ανακοίνωση με τίτλο «Κοινό Πρόγραμμα για την Ένταξη: Πλαίσιο σχετικά με την ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση», την οποία εξέδωσε η Επιτροπή τον Σεπτέμβριο του 2005,

Υπενθυμίζουν τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών σχετικά με ένα κοινό πρόγραμμα για την ένταξη, τα οποία εγκρίθηκαν την 1η Δεκεμβρίου 2005,

Υπενθυμίζουν ότι υιοθετήθηκε γενικός προσανατολισμός για τη θέσπιση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ταμείου για την ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών για την περίοδο 2007-2013 ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών»,

Υπενθυμίζουν την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη για την ενεργή συμμετοχή της νεολαίας των εθνικών μειονοτήτων στην κοινωνία, η οποία διεξήχθη στην Κοπεγχάγη τον Σεπτέμβριο του 2006, και τη συνδιάσκεψη με θέμα «Η ένταξη στις πόλεις: ευρωπαϊκές πολιτικές, τοπικές πολιτικές» που έγινε στο Ρότερνταμ τον Οκτώβριο του 2006,

Υπενθυμίζουν τα αποτελέσματα της ανταλλαγής απόψεων και εμπειριών της άτυπης συνόδου των υπουργών της ΕΕ των αρμοδίων για την ένταξη των μεταναστών που πραγματοποιήθηκε στο Πότσταμ το Μάιο του 2007 με σκοπό την περαιτέρω ενίσχυση των πολιτικών ένταξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσω της προώθησης της «ενότητας μέσα στην ποικιλομορφία»,

Υπενθυμίζουν την έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις στρατηγικές και τα μέσα ένταξης των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, του Μαΐου 2006, τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για τη μετανάστευση στην ΕΕ και τις πολιτικές ένταξης: συνεργασία μεταξύ περιφερειακών και τοπικών κυβερνήσεων και οργανισμών κοινωνίας των πολιτών, του Σεπτεμβρίου 2006, και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών του Μαΐου 2006 για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με ένα κοινό πρόγραμμα για την ένταξη, (μεταξύ άλλων δραστηριοτήτων για την ένταξη που αναπτύσσονται σε κοινοτικό επίπεδο από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών).

ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ:

1. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών υπογραμμίζουν ότι είναι αναγκαίο να προωθηθεί μια σφαιρική και συνεκτική προσέγγιση σε ό,τι αφορά τις πολιτικές ένταξης, τη διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων, την ανάπτυξη και τη συνεργασία με τις χώρες καταγωγής. Αναγνωρίζουν ότι η μετανάστευση και η ένταξη είναι αλληλοσυμπληρούμενες και αλληλένδετες.
2. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών αναγνωρίζουν ότι η ένταξη είναι μια δυναμική και αμφίδρομη διαδικασία στην οποία λαμβάνουν μέρος τόσο οι μετανάστες όσο και η κοινωνία υποδοχής, με ευθύνες για αμφότερες τις πλευρές, και η οποία θα πρέπει να βασίζεται σε ένα συμφωνημένο σύστημα αξιών. Η συμμετοχή της κοινωνίας υποδοχής στη διαδικασία αυτή αποτελεί μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις για την επιτυχή έκβαση πολιτικών ένταξης και μακροπρόθεσμης κοινωνικής συνοχής. Ο καθένας πρέπει να αναλαμβάνει τις ευθύνες του στη εν λόγω διαδικασία ένταξης - καθώς και οι κρατικοί οργανισμοί, τα πολιτικά κόμματα, τα μέσα ενημέρωσης, οι επιχειρήσεις και η κοινωνία πολιτών. Οι μετανάστες που αποβλέπουν να εγκατασταθούν μόνιμα ή για μεγάλο χρονικό διάστημα σε μια χώρα θα πρέπει να καταβάλλουν μια ενσυνείδητη προσπάθεια ενσωμάτωσής τους, μαθαίνοντας ιδίως τη γλώσσα της κοινωνίας υποδοχής και κατανοώντας τις βασικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επίσης αναγνωρίζουν το ρόλο των τοπικών εμπλεκόμενων παραγόντων, συμπεριλαμβανομένου ειδικότερα του ρόλου των τοπικών κυβερνήσεων και των πόλεων κατά το σχεδιασμό και την εφαρμογή προγραμμάτων ένταξης, δεδομένου ότι η ένταξη πραγματοποιείται πρωτίστως σε τοπικό επίπεδο.
3. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών τονίζουν την ανάγκη για περαιτέρω ενίσχυση των πολιτικών ένταξης των κρατών μελών με σκοπό τη διαχείριση πλουραλιστικών κοινωνιών, την αντιμετώπιση κάθε μορφής διάκρισης και μισαλλοδοξίας και τη διατήρηση της κοινωνικής συνοχής αλλά και για να εξασφαλίζεται ότι οι μετανάστες θα μπορούν να αξιοποιούν στο έπακρο τις ικανότητές τους και να συμμετέχουν στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό στην κοινωνική, οικονομική και πολιτιστική ζωή και στην κοινωνία των πολιτών του εκάστοτε κράτους μέλους.

4. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών χαιρετίζουν τις πρωτοβουλίες που έχουν αναληφθεί από τότε που εγκρίθηκαν οι Κοινές Βασικές Αρχές (ΚΒΑ) προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή εμπειριών, καθώς και το γεγονός ότι η άτυπη σύνοδος των Υπουργών αρμοδίων για την ένταξη των μεταναστών της ΕΕ που έγινε στο Πότσνταμ στις 10 -11 Μαΐου 2007 παρέσχε την ευκαιρία για να επανεξεταστεί σε πολιτικό επίπεδο αν χωρεί η ανάληψη περαιτέρω δράσης ώστε να ενισχυθεί το ευρωπαϊκό πλαίσιο ένταξης και οι πολιτικές ένταξης των κρατών μελών, μέσω της προώθησης της «ενότητας μέσα στην ποικιλομορφία».
5. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών χαιρετίζουν επίσης τη δημοσίευση από την Επιτροπή, σε όλες τις επίσημες γλώσσες, της δεύτερης έκδοσης του «Εγχειριδίου σχετικά με την ένταξη για υπευθύνους χάραξης πολιτικής και ειδικούς επαγγελματίες» και ζητούν από την Επιτροπή να μεριμνήσει για τις μελλοντικές του εκδόσεις και για την ευρεία διάδοσή του σε όλα τα κράτη μέλη.
6. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών τονίζουν ότι οι ΚΒΑ εξακολουθούν να είναι σημαντικές εφόσον αποτελούν το έρεισμα της ευρωπαϊκής προσέγγισης για την ένταξη και πρέπει να καθοδηγούν και στο μέλλον τις δραστηριότητες των Εθνικών Σημείων Επαφής για την ένταξη (NCPI). Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών αναγνωρίζουν την ανάγκη για περαιτέρω ενίσχυση του ρόλου του δικτύου των NCPI.
7. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν στο έπακρο τις δυνατότητες που προσφέρει το Ταμείο Ένταξης για να προαχθούν οι πολιτικές ένταξης και οι από κοινού εμπειρίες.
8. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να στηρίζει τις δραστηριότητες του δικτύου NCPI και να εξετάσει τρόπους αναμόρφωσης της ετήσιας έκθεσης για την μετανάστευση και την ένταξη ώστε αυτή να καταστεί ένα επικαιροποιημένο εργαλείο συγκριτικής ανάλυσης των τελευταίων εξελίξεων της πολιτικής που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη στον τομέα της ένταξης και εν ευθέτω χρόνω να παρουσιάσει μια νέα αντίληψη σχεδιασμού για την ετήσια έκθεση.
9. Το Συμβούλιο καλεί τα NCPI να εξετάσουν, συνεπικουρούμενα από την Επιτροπή, προσεγγίσεις ένταξης στις οποίες θα συμπράττει η κοινωνία στο σύνολό της, και στις οποίες θα περιλαμβάνονται ειδικότερα:
 - η διερεύνηση και η αποσαφήνιση των διαφορών υπό συζήτηση αντιλήψεων και ιδεών περί συμμετοχής και των διαφορών αντιλήψεων περί ιθαγένειας, λαμβάνοντας υπόψη το αντίστοιχο κοινοτικό κεκτημένο στον τομέα της ένταξης μεταναστών και τις συνταγματικές και νομικές διατάξεις των κρατών μελών καθώς και την ανταλλαγή απόψεων και εμπειριών για τα συστήματα πολιτογράφησης που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη,

- η εξέταση της προστιθέμενης αξίας από την ανάπτυξη κοινών ευρωπαϊκών ενοτήτων για την ένταξη των μεταναστών, ως ένα αυτοτελές σχέδιο υπό το φως της εμπειρίας που έχει αποκομιστεί σε εθνικό επίπεδο με εισαγωγικά μαθήματα και με μαθήματα γλώσσας, με τη σύμπραξη της κοινωνίας υποδοχής, την προώθηση της συμμετοχής των μεταναστών στην τοπική ζωή και με διάφορες άλλες πτυχές της διαδικασίας ένταξης·
- η ανάλυση μέτρων που θα απευθύνονται στη χώρα υποδοχής ώστε να βελτιωθεί η δημόσια εικόνα της μετανάστευσης και η ικανότητα των δημοσίων υπηρεσιών και των μέσων μαζικής ενημέρωσης να παρουσιάζουν και να αντιμετωπίζουν με ισόρροπο τρόπο τον κοινωνικό πλουραλισμό που σχετίζεται με τη μετανάστευση·
- η διερεύνηση του πώς προγράμματα και πολιτικές ένταξης θα μπορούσαν να συμβάλουν στην πρόληψη της κοινωνικής αποξένωσης και της ριζοσπαστικοποίησης·
- η προώθηση της ανάπτυξης διαφόρων κοινών δεικτών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν από τα κράτη μέλη σε εθελούσια βάση προκειμένου να αξιολογούνται τα αποτελέσματα της πολιτικής στον τομέα της ένταξης.

10. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών αναγνωρίζουν ότι ο διαπολιτισμικός διάλογος έχει καταστεί ένα αξιόλογο μέσο που ευνοεί την επιτυχή ένταξη των πολιτών διαφορετικής καταγωγής, πολιτισμού και θρησκείας στην Ευρώπη και αναχαιτίζει το ρατσισμό και τον εξτρεμισμό. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στα πλαίσια του προσεχούς έτους διαπολιτισμικού διαλόγου το 2008, καλεί τα κράτη μέλη να δρομολογήσουν τακτική ανταλλαγή εμπειριών που αποκόμισαν από τις πρόσφατες προσπάθειές τους να καθιερώσουν έναν τέτοιο διάλογο.

Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών χαιρετίζουν επίσης την πρωτοβουλία της Γερμανίας να συγκαλέσει τις δύο πρώτες συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων προς τον σκοπό αυτό και με την προοπτική εκπόνησης, κατόπιν διαβουλεύσεων με τα NCPI, έκθεσης για την Υπουργική Διάσκεψη του 2008, η οποία θα πρέπει να περιέχει προτάσεις για την καθιέρωση ευέλικτης διαδικασίας, ικανής να αντιδρά σε διαπολιτισμικά προβλήματα ή διαφορές, προσδίδοντάς της ενδεχομένως διασυνοριακή διάσταση.

11. Το Συμβούλιο καλεί τις επόμενες Προεδρίες και την Επιτροπή να αναπτύξουν πρωτοβούλως το κοινό πρόγραμμα για την ένταξη και να προωθήσουν τις αρχές που τίθενται στην παράγραφο 1. Καλεί επίσης την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση ειδικότερα κατά την προαναφερθείσα Υπουργική Διάσκεψη με θέμα την ένταξη, η οποία θα αναφέρεται στα αποτελέσματα των αποστολών που ανατέθηκαν στο δίκτυο NCPI, όπως περιγράφεται στο σημείο 9 των ανά χειράς συμπερασμάτων. Η έκθεση αυτή θα πρέπει να αποτελέσει την αφετηρία συζήτησης μελλοντικών προτεραιοτήτων.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΓΥΡΩ ΠΕΡΙΟΧΕΣ

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις για το ζήτημα αυτό και συμφώνησε ότι τα προπαρασκευαστικά όργανα και επιτροπές του καθώς και η Επιτροπή πρέπει να συνεχίσουν να παρακολουθούν τόσο την κατάσταση των προσφύγων στο Ιράκ και τις γειτονικές περιοχές όσο και την εισροή ιρακινών προσφύγων στην ΕΕ.

Ο Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Franco Frattini ανέφερε συγκεκριμένα τις πρόσφατες ενέργειες που έγιναν για να διαμορφωθεί μια ακριβής και συνολική εικόνα των εθνικών πρακτικών που ακολουθούνται έναντι των ιρακινών αιτούντων άσυλο στην ΕΕ.

Σύμφωνα με τον Υπάτο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR), η κατάσταση στο Ιράκ επιδεινώνεται συνεχώς και εκτιμάται τώρα ότι έχουν εκτοπισθεί στο εσωτερικό του Ιράκ 2 εκατομμύρια άνθρωποι και ακόμη 2,2 εκατομμύρια έχουν καταφύγει σε γειτονικές χώρες.

ΚΟΙΝΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΥΛΟΥ

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις για τα ακόλουθα:

- πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας του Συμβουλίου 2003/109/ΕΚ σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες, στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας
- έκθεση αξιολόγησης του «συστήματος του Δουβλίνου», και
- Πράσινη Βίβλο σχετικά με το μέλλον του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου.

Τα προπαρασκευαστικά όργανα και επιτροπές του Συμβουλίου θα εξετάσουν περαιτέρω την πρόταση οδηγίας και την έκθεση.

Όσον αφορά την Πράσινη Βίβλο, η Επιτροπή σκοπεύει να ξεκινήσει διεξοδικό προβληματισμό και συζήτηση. Η Επιτροπή θα συνθέσει τα αποτελέσματα αυτού του προβληματισμού με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης των κοινοτικών νομικών πράξεων περί ασύλου του πρώτου σταδίου και στη συνέχεια θα υποβάλει χάρτη πορείας των εργασιών που πρέπει να εκτελεστούν στο μέλλον ώστε να συσταθεί το Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου.

Η οδηγία του Συμβουλίου 2003/109/ΕΚ προσδιορίζει το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες. Κατά την έκδοση της εν λόγω οδηγίας, το Συμβούλιο είχε δεχθεί με ικανοποίηση τη δέσμευση της Επιτροπής να υποβάλει πρόταση για την επέκταση του καθεστώτος κατοίκου μακράς διαρκείας σε πρόσφυγες και πρόσωπα που απολαμβάνουν επικουρικής προστασίας, λαμβάνοντας υπόψη το ζήτημα της μεταφοράς του καθεστώτος προστασίας. Η νέα πρόταση της Επιτροπής ανταποκρίνεται στη δέσμευση αυτή.

Το αποκαλούμενο «σύστημα του Δουβλίνου» περιλαμβάνει τον κανονισμό 343/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση των κριτηρίων για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου και τον κανονισμό 2725/2000 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου (στη συνέχεια, κανονισμός 343/2003).

Αυτοί οι δύο κανονισμοί απαιτούν να υποβάλει η Επιτροπή έκθεση για την εφαρμογή τους μετά από τρία χρόνια ισχύος τους και να προτείνει, όπου είναι σκόπιμο, τις αναγκαίες τροποποιήσεις. Η Επιτροπή υπέβαλε τώρα μια έκθεση στην οποία συνεδύασε τις αξιολογήσεις των δύο πράξεων, δεδομένου του συμπληρωματικού τους χαρακτήρα. Η Επιτροπή σκοπεύει στο μέλλον να προτείνει, εντός του πλαισίου του μελλοντικού Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου, μέτρα που είναι απαραίτητα για τη βελτίωση της πρακτικής εφαρμογής και της αποτελεσματικότητας του «συστήματος του Δουβλίνου».

ΑΜΟΙΒΑΙΟΤΗΤΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΘΕΩΡΗΣΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Franco Frattini ενημέρωσε το Συμβούλιο για την πρόοδο όσον αφορά την αμοιβαιότητα χορήγησης θεωρήσεων με τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Ανακοίνωσε ότι, υπό το φως των πρόσφατων εξελίξεων σε αυτές τις δύο χώρες όσον αφορά το πρόγραμμα απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης, η υποβολή της τρίτης έκθεσης της Επιτροπής για την αμοιβαιότητα απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης θα καθυστερήσει ως το Σεπτέμβριο του 2007.

Η κατάσταση στον Καναδά έχει ως εξής: η Υπηρεσία Ιθαγένειας και Μετανάστευσης του Καναδά (Citizenship and Immigration Canada, CIC) επανεξετάζει τα κριτήρια για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης και βάσει αυτών θα ακολουθήσει στο εγγύς μέλλον συζήτηση με την Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες ανήγγειλαν νέα πρωτοβουλία για το πρόγραμμα απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης που θα περιλάβει ενδεχομένως και νέα νομοθεσία.

Το Συμβούλιο συμφώνησε ότι η Προεδρία και η Επιτροπή θα εξακολουθήσουν να έχουν επαφές με τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες για το θέμα της αμοιβαιότητας χορήγησης θεωρήσεων.

ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ, ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΙΝΙΚΟ ΜΗΤΡΩΟ

Το Συμβούλιο συμφώνησε ως προς έναν γενικό προσανατολισμό όσον αφορά πρόταση απόφασης πλαισίου σχετικά με τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο.

Η απόφαση πλαίσιο αποτελεί ένα σημαντικό μέσο για τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με ποινικές καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί εις βάρος υπηκόων κρατών μελών της ΕΕ.

Η απόφαση πλαίσιο θα θεσπίσει τους βασικούς κανόνες για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις στο κράτος μέλος ιθαγένειας του προσώπου καθώς και για την αποθήκευση αυτών των πληροφοριών από αυτό το κράτος μέλος και για τη νέα διαβίβαση, κατόπιν αίτησης, σε άλλα κράτη μέλη.

Η απόφαση πλαίσιο προορίζεται να εφαρμοστεί σε αιτήσεις, και σε υποθέσεις ποινικών διαδικασιών και σε υποθέσεις μη ποινικών διαδικασιών. Η απόφαση πλαίσιο προορίζεται επίσης να ρυθμίσει το σημαντικό ζήτημα της ανταλλαγής πληροφοριών που προκύπτουν από καταδικαστικές αποφάσεις για σεξουαλικά εγκλήματα εις βάρος παιδιών.

Σε μεταγενέστερο στάδιο, η ΕΕ θα αναπτύξει μηχανισμό για ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών μέσω ευρωπαϊκού τυποποιημένου μορφότυπου.

Επί του παρόντος η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σε άλλα κράτη μέλη διέπεται από τα άρθρα 13 και 22 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής επί ποινικών υποθέσεων του 1959. Όμως, οι διαδικασίες που περιγράφουν οι διατάξεις αυτές είναι τώρα υπερβολικά αργές σε σχέση με τις απαιτήσεις της δικαστικής συνεργασίας σε ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης όπως η Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η εν λόγω απόφαση πλαίσιο θα αντικαταστήσει το άρθρο 22 της Σύμβασης όσον αφορά τις υποχρεώσεις του κράτους μέλους που εκδίδει την καταδικαστική απόφαση να διαβιβάζει στο κράτος μέλος ιθαγένειας του προσώπου πληροφορίες σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις που εκδίδει εις βάρος υπηκόων του. Θα απαιτεί επίσης από το κράτος μέλος ιθαγένειας του προσώπου να αποθηκεύει αυτές τις πληροφορίες, ώστε να εξασφαλίζει ότι θα μπορεί να ανταποκριθεί πλήρως στις αιτήσεις παροχής πληροφοριών που του υποβάλλουν άλλα κράτη μέλη.

Η απόφαση πλαίσιο δεν προδικάζει τη δυνατότητα των δικαστικών αρχών να διαβιβάζουν απευθείας πληροφορίες που προέρχονται από το ποινικό μητρώο, δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 της Σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θεσπίστηκε με την απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2002.

¹ Συμβούλιο της Ευρώπης, Συλλογή Ευρωπαϊκών Συνθηκών, αριθ. 30.

² ΕΕ C 197, 12.7.2000, σ. 3.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΟΙΝΩΝ ΜΕ ΑΝΑΣΤΟΛΗ, ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΥΡΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΗΣ ΥΠΟ ΟΡΟΥΣ

Το Συμβούλιο κατέληξε σε κοινή συμφωνία σχετικά με ορισμένα κύρια στοιχεία (βλ. κατωτέρω) του σχεδίου απόφασης πλαισίου σχετικά με την αναγνώριση και την εποπτεία ποινών με αναστολή, εναλλακτικών κυρώσεων και καταδίκης υπό όρους:

- το σκοπό της απόφασης πλαισίου,
- το πεδίο εφαρμογής της,
- τα είδη μέτρων αναστολής και εναλλακτικών κυρώσεων, και
- την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ κράτους έκδοσης και κράτους εκτέλεσης.

Η κοινή συμφωνία δεν δεσμεύει τις αντιπροσωπίες ως προς τη συγκεκριμένη διατύπωση κάθε άρθρου, η οποία ενδέχεται να απαιτεί περαιτέρω συζήτηση. Επιπλέον, η κοινή αυτή συμφωνία μπορεί να χρειασθεί να τροποποιηθεί με βάση τις εργασίες που πρέπει ακόμα να γίνουν σχετικά με άλλες πτυχές του σχεδίου απόφασης πλαισίου, οι οποίες δεν καλύπτονται από τα εν λόγω βασικά στοιχεία.

Το Συμβούλιο κάλεσε τις αρμόδιες επιτροπές και ομάδες του να συνεχίσουν τις εργασίες επί του σχεδίου απόφασης πλαισίου βάσει της κοινής συμφωνίας.

Επίσης, το Συμβούλιο συζήτησε το ζήτημα του διπλού αξιοποιήσιμου και αποφάσισε να επανέλθει στο ζήτημα αυτό σε μελλοντική σύνοδο.

Κύρια στοιχεία

Σκοπός της απόφασης πλαισίου

Το σχέδιο απόφασης πλαισίου αποσκοπεί να καθορίσει τους κανόνες βάσει των οποίων ένα κράτος μέλος, στο οποίο ένα πρόσωπο επέστρεψε ή προτίθεται να επιστρέψει κατόπιν καταδικαστικής αποφάσεως λόγω ποινικού αδικήματος, εποπτεύει μέτρα αναστολής τα οποία επιβλήθηκαν βάσει αποφάσεως η οποία εκδόθηκε σε άλλο κράτος μέλος, ή εναλλακτικές κυρώσεις που περιέχονται σε τέτοια δικαστική απόφαση, και το οποίο λαμβάνει όλες τις άλλες αποφάσεις που αφορούν αυτήν την δικαστική απόφαση.

Οι στόχοι της απόφασης πλαισίου είναι οι εξής:

- όσον αφορά τον κατάδικο, ο στόχος είναι ότι επιτρέπεται σε κατάδικο να επιστρέψει στον τόπο της συνήθους διαμονής του/της κατά την περίοδο της αναστολής εκτελέσεως, πράγμα που διευκολύνει την κοινωνική του επανένταξη. Κατά τούτο, η πρωτοβουλία ευνοεί την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Όσον αφορά το θύμα, το όφελος της πρωτοβουλίας είναι ότι επιτρέπει την υπαγωγή των καταδίκων σε περιοριστικούς όρους χάριν της προστασίας των θυμάτων, ακόμα και στον τόπο της συνήθους κατοικίας τους, και την εν συνεχεία λήψη αποφάσεων σε περίπτωση παραβίασης αυτών των όρων. Κατά τούτο, η πρωτοβουλία βοηθά επίσης στη διατήρηση της δημόσιας τάξης και την προστασία της κοινωνίας.
- Όσον αφορά τη δικαιοσύνη γενικά, το όφελος της πρωτοβουλίας είναι ότι επιτρέπει στη δικαιοσύνη να εφαρμόσει την προσφορότερη λύση σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση και συμβάλλει στην εφαρμογή μη περιοριστικών της ελευθερίας μέτρων στους παραβάτες που δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι. Με άλλα λόγια, επιτρέπει στις δικαστικές αρχές να βρουν και να εφαρμόσουν μια λύση προσαρμοσμένη στις ανάγκες του συγκεκριμένου προσώπου ανεξαρτήτως του αν αυτό κατοικεί στο κράτος έκδοσης της καταδικαστικής απόφασης ή επιθυμεί να επιστρέψει στον τόπο της συνήθους διαμονής του/της.

Όσον αφορά τα κράτη μέλη που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης της 30ής Νοεμβρίου 1964 για την παρακολούθηση των καταδίκων ή υπό όρους απολυομένων παραβατών στη σχέση μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ, το σχέδιο της απόφασης πλαισίου αντικαθιστά την εν λόγω σύμβαση και την επεκτείνει περαιτέρω.

Πεδίο εφαρμογής

Το πεδίο εφαρμογής του σχεδίου απόφασης πλαισίου αφορά την εποπτεία από ένα κράτος μέλος των «μέτρων αναστολής», τα οποία επιβλήθηκαν με ή περιέχονται σε μια «ποινή με αναστολή», καταδίκη υπό όρους ή σε μια απόφαση περί «απολύσεως υπό όρους»¹.

Η βάση για την επιβολή των «μέτρων αναστολής» είναι πάντα μια απόφαση δικαστηρίου, η οποία ορίζει ότι το πρόσωπο τέλεσε αξιόποινη πράξη. Σημαντικός αριθμός αντιπροσωπειών θα προτιμούσε βάσει της εν λόγω αποφάσεως, τα συγκεκριμένα «μέτρα αναστολής» να μπορούν να επιβληθούν από άλλη αρχή πλην δικαστηρίου, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες του εθνικού δικαίου. Το θέμα αυτό, ωστόσο παραμένει ανοιχτό και χρειάζεται να εξεταστεί περαιτέρω.

¹ Οι ορισμοί αυτοί ίσως χρειασθούν περαιτέρω επεξεργασία.

Με την επιφύλαξη περαιτέρω συζήτησης των πολιτικών πτυχών, και σύμφωνα με τις επιθυμίες της ευρύτατης πλειοψηφίας των αντιπροσωπιών, οι «εναλλακτικές κυρώσεις» τις οποίες αποφασίζει δικαστήριο θα περιληφθούν και αυτές στο πεδίο εφαρμογής του σχεδίου απόφασης-πλαίσιο. Πρέπει ωστόσο να εξετασθεί αν απαιτούνται ορισμένοι περιορισμοί προκειμένου να περιληφθούν. Στο πλαίσιο αυτό, χρειάζεται να συζητηθεί περαιτέρω αν πρέπει να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής της απόφασης-πλαίσιο στις «εναλλακτικές κυρώσεις» που αποφασίζονται από εισαγγελέα και όχι από δικαστήριο.

Είδη μέτρων αναστολής και εναλλακτικών κυρώσεων

Οι ακόλουθες βασικές αρχές ισχύουν ως προς την εποπτεία ποινών με αναστολή, εναλλακτικών κυρώσεων και καταδίκης υπό όρους, όπως αυτές καθορίζονται από το κράτος έκδοσης της απόφασης:

Θα καταρτιστεί κατάλογος με τα είδη των μέτρων αναστολής και των εναλλακτικών κυρώσεων, τα οποία τα κράτη μέλη, εντός των οποίων ο κατάδικος έχει τη νόμιμη και συνήθη διαμονή του, υποχρεούνται να εποπτεύουν, εφόσον τους ζητηθεί από το κράτος έκδοσης της καταδικαστικής απόφασης και σύμφωνα με όλες τις άλλες διατάξεις της απόφασης πλαισίου και με την επιφύλαξη των λόγων άρνησης.

Τα κράτη μέλη καλούνται ένα έκαστο να εξασφαλίσουν ότι, σε περίπτωση που είναι κράτη μέλη εκτέλεσης, οι αρχές τους μπορούν να εποπτεύουν αυτά τα μέτρα αναστολής ή τις εναλλακτικές κυρώσεις, ανεξαρτήτως από το αν το ίδιο είδος μέτρου ή ποινής προβλέπεται επί του παρόντος από τη δική τους νομοθεσία για τη διεξαγωγή της δικής τους ποινικής διαδικασίας.

Επειδή υπάρχει περίπτωση να μην προβλέπεται ενδεχομένως με ταυτόσημους όρους στο κράτος εκτέλεσης το ειδικό μέτρο αναστολής ή η εναλλακτική κύρωση που έχει επιβληθεί από δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή σε ένα κράτος έκδοσης, ακόμη και αν εμπίπτει στις κατηγορίες των μέτρων/κυρώσεων που προβλέπονται από την απόφαση πλαίσιο, η απόφαση πλαίσιο προβλέπει ότι η εκτελεστική αρχή έχει τη δυνατότητα να προσαρμόσει το συγκεκριμένο μέτρο ή την ποινή, όπως καθορίστηκε από την αρχή έκδοσης της δικαστικής απόφασης, και να το ευθυγραμμίσει με το είδος του μέτρου/ της κύρωσης, που προβλέπεται από το κράτος εκτέλεσης για παρεμφερή αδικήματα.

Κάθε κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να αποφασίσει ότι προτίθεται να εποπτεύσει επιπροσθέτως μέτρα αναστολής και εναλλακτικές κυρώσεις άλλες πλην αυτών που περιέχονται στον προαναφερόμενο κατάλογο. Στην περίπτωση αυτή το συγκεκριμένο κράτος μέλος προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, η οποία διαθέτει την παραληφθείσα πληροφορία σε όλα τα κράτη μέλη και στην Επιτροπή. Αυτό θα επιτρέψει στο δικαστήριο ή άλλη αρχή του κράτους έκδοσης να καθορίσει ποια άλλα είδη μέτρων ή κυρώσεων μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο εποπτείας σε ένα συγκεκριμένο άλλο κράτος μέλος χωρίς προηγούμενη διαβούλευση.

Κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ κράτους έκδοσης και κράτους εκτέλεσης

Ένα από τα κύρια στοιχεία της προτεινόμενης απόφασης πλαισίου είναι να εξασφαλισθεί η εύρυθμη κατανομή των δικαιοδοσιών μεταξύ του κράτους έκδοσης της καταδικαστικής απόφασης και του κράτους εκτέλεσης. Ενώ το κράτος εκτέλεσης πρέπει πρωτίστως να εξασφαλίζει ότι το πρόσωπο συμμορφώνεται με τα μέτρα αναστολής ή τις εναλλακτικές κυρώσεις, η απόφαση πλαίσιο θα πρέπει επίσης να αντιμετωπίσει την πιθανότητα να μην συμμορφώνεται το πρόσωπο με τα μέτρα/τις κυρώσεις. Στο σημείο αυτό πρέπει να ισχύσουν οι εξής γενικές αρχές όσον αφορά την κατανομή των δικαιοδοσιών μεταξύ του κράτους έκδοσης της καταδικαστικής απόφασης και της κράτους εκτέλεσης:

Η αρμόδια [δικαστική] αρχή στο κράτος εκτέλεσης έχει γενική δικαιοδοσία να λαμβάνει όλες τις μεταγενέστερες αποφάσεις που αφορούν την καταδικαστική απόφαση, δηλαδή συγκεκριμένα κάθε απόφαση η οποία καθίσταται αναγκαία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του καταδίκου με τα μέτρα αναστολής ή τις εναλλακτικές κυρώσεις που έχουν επιβληθεί.

Ωστόσο, μπορεί να πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες εξαιρέσεις στον εν λόγω κανόνα σε περίπτωση «καταδίκης υπό όρους» και «εναλλακτικών κυρώσεων». Σε αμφότερες τις περιπτώσεις, εάν το πρόσωπο δεν συμμορφώνεται με τα μέτρα/τις κυρώσεις, η απόφαση να επιβληθεί τελικώς μια στερητική της ελευθερίας ποινή ή άλλο μέτρο ασφαλείας στερητικού της ελευθερίας μπορεί να πρέπει να ληφθεί από τις δικαστικές αρχές του κράτους έκδοσης της καταδικαστικής απόφασης, το οποίο είχε δικαιοδοσία στην υπόθεση, όταν είχαν επιβληθεί αρχικά η καταδίκη υπό όρους ή η εναλλακτική κύρωση.

Μπορεί να πρέπει επίσης να επιτραπεί στο κράτος εκτέλεσης, σε ορισμένες περιπτώσεις και παρά την υποχρέωσή του να εποπτεύει τα μέτρα/ τις κυρώσεις που έχουν επιβληθεί, να απεκδύεται κάθε ευθύνης για τη λήψη αυτών των μεταγενέστερων αποφάσεων και να αφήνει συνεπώς την εν λόγω ευθύνη στις αρχές του κράτους έκδοσης της καταδικαστικής απόφασης.

Αναλόγως με το ποιο κράτος έχει δικαιοδοσία για τις εν λόγω μεταγενέστερες αποφάσεις, η απόφαση πλαίσιο θα πρέπει να προβλέψει ορισμένες απαιτήσεις παροχής πληροφοριών, ώστε να εξασφαλίζεται η ομαλή συνεργασία μεταξύ των αρχών αμοιτέρων των κρατών.

BIAIA BINTEOΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Σημειώνει το γεγονός ότι, μολονότι τα περισσότερα κράτη μέλη στους ποινικούς κώδικές τους δεν διαθέτουν ειδικό εννοιολογικό ορισμό όσον αφορά τα μέσα μαζικής ενημέρωσης που προβάλλουν και καθιστούν ελκυστική τη βία, πολλές διατάξεις αυτών των ποινικών κωδίκων είναι εφαρμόσιμες. Οι εν λόγω διατάξεις προβλέπουν κυρώσεις υπό μορφή φυλάκισης ή προστίμων.

Σημειώνει με ικανοποίηση ότι σε όλα τα κράτη μέλη προβλέπονται ουσιαστικές διατάξεις με στόχο την προστασία των ανηλίκων από την πρόσβαση σε μέσα μαζικής ενημέρωσης που προβάλλουν και καθιστούν ελκυστική τη βία. Τα κράτη μέλη διαθέτουν διάφορους νόμους για το σκοπό αυτό. Ωστόσο, σε όλα τα κράτη μέλη η νομοθεσία για την προστασία των παιδιών και οι νόμοι για την τηλεόραση και τη ραδιοφωνία, καθώς και οι νόμοι για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης και τη διαφήμιση, περιέχουν επαρκείς διατάξεις για την συμμόρφωση και τις κυρώσεις.

Υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να παρακολουθείται διαρκώς με προσοχή η ανάπτυξη βίαιων βιντεοπαιχνιδιών, και συνεπώς ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να βελτιώσουν και να συνεχίσουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με αυτό το σημαντικό θέμα και να προωθήσουν, όπου χρειάζεται, την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών που τίγονται περισσότερο από αυτό το φαινόμενο. Σε αυτή τη συνάρτηση, θα ήταν ίσως σκόπιμο τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν πληροφορίες όσον αφορά τα βίαια βιντεοπαιχνίδια που έχουν καταστεί ή θα πρέπει να καταστούν απρόσιτα στους ανηλίκους.

Ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να διερευνήσουν πλήρως τα ήδη υπάρχοντα μέσα της ΕΕ, και προσδοκά ότι οι αρμόδιες δικαστικές αρχές των κρατών μελών θα συνεργασθούν στενά με την EUROJUST και την EUROPOL, ώστε να δοθεί με αυτόν τον τρόπο η δυνατότητα στις εν λόγω αρχές να επωφεληθούν από την εμπειρία που έχει αποκτηθεί σε αυτόν τον τομέα.»

Πρέπει να σημειωθεί ότι το άτυπο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 14ης έως 16ης Ιανουαρίου 2007 υποστήριξε την πρόθεση της Προεδρίας να αρχίσει συζήτηση σχετικά με την παραγωγή και κυκλοφορία βίαιων βίντεο και παιχνιδιών για ηλεκτρονικούς υπολογιστές προκειμένου να αναζητήσει λύσεις με τους παραγωγούς και διανομείς.

Στις 7 Μαρτίου 2007, η γερμανική προεδρία υπέβαλε ένα ερωτηματολόγιο προκειμένου να αποκτήσει εποπτεία των νομικών διατάξεων για ενδεχόμενες ποινικές κυρώσεις καθώς και των νομικών διατάξεων για την προστασία των ανηλίκων από την πρόσβαση σε βίαια βιντεοπαιχνίδια.

Οι απαντήσεις που δόθηκαν σε αυτό το ερωτηματολόγιο αποτέλεσαν τη βάση των ανωτέρω συμπερασμάτων. Σύμφωνα με τα αποτελέσματα του ερωτηματολογίου, στα κράτη μέλη ισχύουν διάφορες νομοθετικές διατάξεις για την προστασία των ανηλίκων από τις αρνητικές συνέπειες των βίαιων βιντεοπαιχνιδιών.

Ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα δεν προβλέπουν προς το παρόν νομοθετικά μέτρα της ΕΕ αλλά εστιάζουν στην ενισχυμένη πρακτική συνεργασία και στην περαιτέρω ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

ΔΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε δημόσια συζήτηση για πρόταση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένα δικονομικά δικαιώματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Υπό το φως αυτής της συζήτησης, η Προεδρία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Συμβούλιο δεν είναι σε θέση να επιτύχει συναίνεση επί του φακέλου.

Το σχέδιο απόφασης πλαισίου θεσπίζει κανόνες που ορίζουν ορισμένα δικαιώματα προσώπων που συλλαμβάνονται σε σχέση με ποινικό αδίκημα ή κατηγορούνται για τη διάπραξη του, προκειμένου να διασφαλίζεται ο δίκαιος χαρακτήρας των ποινικών διαδικασιών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κατά τη σύνοδό του την 1η και 2α Ιουνίου 2006, το Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων είχε συμφωνήσει ως προς τις αρχές στις οποίες θα πρέπει να στηριχθούν οι περαιτέρω εργασίες για την πρόταση αυτή. Αποφασίσθηκε το πεδίο εφαρμογής της προτεινόμενης απόφασης πλαισίου να περιορισθεί στο δικαίωμα ενημέρωσης, το δικαίωμα νομικής αρωγής, το δικαίωμα δωρεάν νομικής αρωγής, το δικαίωμα διερμηνείας και το δικαίωμα μετάφρασης διαδικαστικών εγγράφων. Το Συμβούλιο ανέθεσε επίσης στα προπαρασκευαστικά του όργανα να εξετάσουν πρακτικά μέτρα.

Κατά τη σύνοδό του στις 15 και 16 Ιουνίου 2006, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε να ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τα δικονομικά δικαιώματα στις ποινικές διαδικασίες.

Κατά τη σύνοδό του στις 19 Απριλίου 2007, το Συμβούλιο συμπέρανε ότι θα πρέπει να συνεχισθούν οι εργασίες, ώστε να επιτευχθεί συναίνεση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της πράξης κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου που θα διεξαχθεί τον Ιούνιο. Η διαχωριστική γραμμή ευρίσκεται στο κατά πόσον η Ένωση είναι αρμόδια να νομοθετεί ως προς καθαρά εσωτερικές διαδικασίες (21 τουλάχιστον κράτη μέλη συμμερίζονται αυτή την άποψη) ή μήπως η νομοθεσία θα πρέπει να αφορά αποκλειστικά τις διασυνοριακές υποθέσεις.

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση την πρόοδο των εργασιών για το θέμα αυτό, ως εξής:

Ιστορικό

Στη συνεδρίασή του στις 1 και 2 Ιουνίου 2006, το Συμβούλιο «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις» συμφώνησε ως προς μια γενική προσέγγιση όσον αφορά την πρόταση για απόφαση πλαίσιο σχετικά με το ευρωπαϊκό ένταλμα συγκέντρωσης αποδεικτικών στοιχείων και ανέθεσε στα προπαρασκευαστικά του όργανα να μελετήσουν περαιτέρω το ευρύτερο ζήτημα των κατηγοριών αδικημάτων, ώστε να μπορέσει το Συμβούλιο να εγκρίνει μια οριζόντια προσέγγιση μέχρι το τέλος του 2007 σχετικά με την τρομοκρατία, την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο, το ρατσισμό και την ξενοφοβία, τη δολιοφθορά, την «προστασία» έναντι χρημάτων και τον εκβιασμό και την απάτη.

Η οριζόντια προσέγγιση αποτελεί επιθυμία ενός κράτους μέλους, το οποίο υποστηρίζει ότι αυτές οι κατηγορίες αδικημάτων ενδέχεται να παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές όσον αφορά την ουσία, αλλά και την κάλυψή τους από τα διάφορα νομικά συστήματα. Κατά την άποψή του, εάν τα κράτη μέλη διαμορφώσουν μια κοινή αντίληψη για την ουσία των έξι εν λόγω κατηγοριών, είναι δυνατόν να μην υπάρξει πλέον πεδίο για διαφορετικές ερμηνείες. Σκοπός του εγχειρήματος είναι να καταστεί πιο προβλέψιμη η κρατική δράση και να αποκτήσει περισσότερη διαφάνεια. Η ύπαρξη ενός κοινού για ολόκληρη την ΕΕ πυρήνα καθορισμένων κριτηρίων που θα πρέπει να πληρούνται εάν πρόκειται, για παράδειγμα, να εκδοθεί ένα ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης για μια «απροσδιόριστη» αξιόποινη πράξη θα τυγχάνει περισσότερο της εμπιστοσύνης των κρατών μελών της εκτέλεσης και θα καθιστά την κρατική δράση πιο προβλέψιμη και πιο υπολογίσιμη για το κοινό.

Κατά την προετοιμασία μιας οριζόντιας προσέγγισης, θα πρέπει επίσης να ληφθούν δεόντως υπόψη τα πληροφοριακά στοιχεία που διατίθενται σύμφωνα με τη ρήτρα αναθεώρησης του άρθρου 25α του σχεδίου απόφασης-πλαίσιου για το ευρωπαϊκό ένταλμα συγκέντρωσης αποδεικτικών στοιχείων καθώς και άλλες σχετικές πληροφορίες, όπως οι εξελίξεις στη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ενέργειες που έχουν αναληφθεί μέχρι στιγμής

Στο πλαίσιο των οδηγιών του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη έλαβαν ερωτηματολόγιο το οποίο αφορούσε, μεταξύ άλλων, τυχόν προτάσεις για την οριζόντια πράξη και τυχόν πρακτικά προβλήματα σχετικά με τις έξι εν λόγω κατηγορίες αδικημάτων.

Τα κράτη μέλη πραγματοποίησαν μια πρώτη λεπτομερή συζήτηση της οριζόντιας προσέγγισης σε ορισμένες κατηγορίες αδικημάτων στις 22 και 23 Μαρτίου 2007.

Στη συζήτηση αυτή, τα κράτη μέλη υιοθέτησαν βασικά θετική στάση όσον αφορά τις εργασίες για μια οριζόντια προσέγγιση περιοριζόμενη στις έξι ανωτέρω αξιόποινες πράξεις.

Εντούτοις, μερικές αντιπροσωπίες διερωτήθηκαν μήπως ο ακριβέστερος ορισμός των αξιόποινων πράξεων οδηγήσει σε οπισθοδρόμηση της αμοιβαίας αναγνώρισης, η οποία περιλαμβάνει την κατάργηση του διττού αξιολογίου.

Όσον αφορά το κατά πόσον οιαδήποτε οριζόντια πράξη θα πρέπει να λάβει τη μορφή δεσμευτικών κανόνων ή απλώς να διατυπωθεί υπό μορφήν μη δεσμευτικών κατευθυντήριων γραμμών, η πλειονότητα των κρατών μελών τάχθηκε υπέρ των μη δεσμευτικών διατάξεων.

Όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσαν να ορισθούν σαφέστερα οι κατηγορίες των αδικημάτων, ορισμένες αντιπροσωπίες τάχθηκαν υπέρ της αναφοράς σε διεθνείς συμβάσεις ή σε άλλες ενωσιακές πράξεις. Άλλες αντιπροσωπίες εκδήλωσαν επιφυλακτικότητα για την αναφορά σε διεθνείς συμβάσεις διότι πολλές χώρες έχουν προβεί σε πολυάριθμες δηλώσεις, εξαιρέσεις και επιφυλάξεις για επιμέρους διατάξεις συμβάσεων.

Συζητήθηκε επίσης το ενδεχόμενο οι αντιπροσωπίες να ασχοληθούν σε μεταγενέστερο στάδιο με την ιδέα να τεθεί η συζήτηση για μια οριζόντια προσέγγιση σε ευρύτερη βάση. Μια οριζόντια προσέγγιση θα μπορούσε να συντελέσει στη θέσπιση ομοιόμορφων κανόνων για θέματα όπως οι λόγοι άρνησης (π.χ. εδαφικότητα, ασυλία και παραγραφή). Μια «εκτενέστερη» οριζόντια προσέγγιση θα μπορούσε να διευκολύνει τις μελλοντικές συζητήσεις για πληθώρα αποφάσεων πλαισίων. Κοινά προβλήματα και θέματα που ανακύπτουν για κάθε νομοθέτημα δεν θα πρέπει να συζητούνται εκ νέου κάθε φορά. Ως προς αυτό το ζήτημα υπήρξαν διαφορετικές αντιλήψεις μεταξύ των αντιπροσωπιών για τα υπέρ και τα κατά.

Εναλλακτικές δυνατότητες

Ακριβέστερος ορισμός

Οι κατηγορίες των αδικημάτων θα μπορούσαν να ορίζονται ακριβέστερα με αναφορά σε διεθνείς πράξεις, εφόσον υπάρχουν. Για τις κατηγορίες αδικημάτων για τις οποίες δεν υπάρχουν διεθνείς συμβάσεις ή άλλες πράξεις, είναι δυνατό να εκπονηθεί χωριστός ορισμός. Μία άλλη δυνατότητα είναι η παραγωγή χωριστών ορισμών χωρίς καμμία αναφορά σε διεθνείς συμβάσεις ή ενωσιακές πράξεις.

Ενδεχόμενος μηχανισμός

Θα αρκούσε ακριβέστερος ορισμός των βασικών προϋποθέσεων που θα πρέπει να πληρούν τα αδικήματα προκειμένου να απαιτείται από τις αρχές της χώρας από την οποία ζητείται η εκτέλεση να δίδουν συνέχεια στην απόφαση της άλλης χώρας χωρίς να τίθεται θέμα διττού αξιοποίνου. Θα ήταν δυνατό, για παράδειγμα, στα έντυπα που πρέπει να χρησιμοποιούνται για κάθε απόφαση πλαίσιο, να υπάρχει ειδικός χώρος στον οποίο να αναγράφεται εάν το αδίκημα ανταποκρίνεται ή όχι στον ορισμό στον οποίο έχουν καταλήξει τα κράτη μέλη. Εάν κατά τη γνώμη της εκδίδουσας αρχής η υπόθεση ανταποκρίνεται στον ακριβέστερο ορισμό του αδικήματος, δεν θα επιτρέπεται η εξέταση του διττού αξιοποίνου. Εάν κατά τη γνώμη της εκδίδουσας αρχής η υπόθεση, παρότι συνιστά αξιόποινη πράξη, δεν ανταποκρίνεται στον συμφωνηθέντα ακριβή ορισμό του αδικήματος («καίριο αδίκημα»), το ενδεχόμενο του διττού αξιοποίνου εξακολουθεί να ισχύει.

Συμπέρασμα

Οι νομικές πράξεις που βασίζονται στην αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης (όπως το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης) δεν εφαρμόζονται για επαρκώς μακρό διάστημα ώστε να έχουν εντοπισθεί τυχόν προβλήματα από την πρακτική τους εφαρμογή. Προκειμένου να ανακαλυφθούν τέτοιου είδους προβλήματα, θα πρέπει επίσης να αξιολογηθεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συγκέντρωσης αποδεικτικών στοιχείων. Για να γίνει όμως αυτό θα πρέπει το ένταλμα συγκέντρωσης αποδεικτικών στοιχείων να εφαρμοστεί σε όλα τα κράτη μέλη. Μόνο τότε θα είναι δυνατό να εξακριβωθεί εάν και κατά πόσον μπορούν να ληφθούν ειδικά μέτρα που θα αποσκοπούν σε μία οριζόντια πράξη.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΟΙΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση της Προεδρίας για την πρόοδο των εργασιών όσον αφορά την πρόταση οδηγίας για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου, ως εξής:

Έκθεση της Προεδρίας

Στις 9 Φεβρουαρίου 2007, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου, η οποία είναι ιδιαίτερος σημαντική για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Είναι αναγκαίο και σκόπιμο να υπάρχει ενιαίο επίπεδο προστασίας σε όλη την Ευρώπη στον τομέα του περιβαλλοντικού ποινικού δικαίου. Τα κράτη μέλη το κατέστησαν ήδη σαφές, όταν συμφώνησαν για τη συμφωνία πλαίσιο σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου, η οποία ακυρώθηκε για λόγους αναρμοδιότητας με την απόφαση της 13ης Σεπτεμβρίου 2005 του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Η πρόταση οδηγίας προορίζεται να αντικαταστήσει την ακυρωθείσα απόφαση πλαίσιο και κατ' αυτόν τον τρόπο να καλύψει το κενό στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου. Η οδηγία θα είναι μάλλον μία από τις πρώτες νομικές πράξεις βάσει των οποίων μπορούν να γίνουν ρυθμίσεις του ποινικού δικαίου στο πλαίσιο του πρώτου πυλώνα, και ως τούτου θα αποτελέσει ως ένα βαθμό παράδειγμα.

Η Προεδρία ασχολήθηκε με την πρόταση οδηγίας το νωρίτερο δυνατό και μερίμνησε ώστε να συζητηθεί εγκαίρως στην Ομάδα «Ουσιαστικό Ποινικό Δίκαιο». Η Ομάδα εργασίας έχει πραγματοποιήσει ως τώρα τρεις συνεδριάσεις, χαρακτηριστικό των οποίων ήταν η εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής. Οι συζητήσεις επικεντρώνονται επί του παρόντος στον προσδιορισμό των ποινικών αδικημάτων (άρθρο 3 σε συνδυασμό με το άρθρο 2 στοιχείο α)). Εν προκειμένω, πρέπει να διευκρινιστούν ορισμένα θεμελιώδη ζητήματα, με βάση την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2005. Πρέπει να αποφασιστεί, παραδείγματος χάριν, εάν ο κοινοτικός νομοθέτης θα πρέπει να περιοριστεί στο να εξασφαλίσει, με μέσα του ποινικού δικαίου, την επιβολή του κοινοτικού δικαίου ή του εθνικού δικαίου που μεταφέρει το κοινοτικό δίκαιο, ή εάν η οδηγία θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται και στο καθαρά εθνικό περιβαλλοντικό δίκαιο. Μεταξύ των κρατών μελών διαφαίνεται σαφώς η πρόθεση να καλύπτονται από την οδηγία μόνον οι παραβάσεις της κοινοτικής περιβαλλοντικής νομοθεσίας.

Οι συζητήσεις σχετικά με τις διατάξεις για τις κυρώσεις (άρθρα 5 και 7) θα πρέπει, κατά την ομόφωνη γνώμη των κρατών μελών, να αναβληθούν, έως ότου το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο εκδώσει απόφαση όσον αφορά την προσφυγή ακυρώσεως που υπέβαλε η Επιτροπή για την απόφαση πλαίσιο σχετικά με την ενίσχυση του ποινικού πλαισίου καταστολής της ρύπανσης από πλοία. Αυτή η απόφαση πλαίσιο περιέχει λεπτομερείς κανόνες για τις κυρώσεις, παρεμφερείς με τους κανόνες που περιέχονται στην πρόταση οδηγίας. Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο αναμένεται να αποφανθεί επ' αυτού περί τα τέλη του 2007.

Περαιτέρω συζητήσεις για το θέμα αυτό θα πραγματοποιηθούν υπό την πορτογαλική Προεδρία.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση για την ηλεκτρονική δικαιοσύνη (10393/07) και ζήτησε να συνεχιστούν οι σχετικές εργασίες.

Το Συμβούλιο ενέκρινε επίσης τα ακόλουθα συμπεράσματα:

- «1. Το Συμβούλιο σημειώνει την έκθεση της ομάδας «Νομική Πληροφορική και επεξεργασία δεδομένων» (ηλεκτρονική δικαιοσύνη)¹ σχετικά με τα αποτελέσματα της εξέτασης των απαιτήσεων για την τυχόν διεξαγωγή εργασιών στον τομέα της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης στο επίπεδο της ΕΕ καθώς και τα αποτελέσματα της Διάσκεψης για την ηλεκτρονική δικαιοσύνη η οποία πραγματοποιήθηκε από τις 29 έως τις 31 Μαΐου 2007 στη Βρέμη.
2. Το συμβούλιο συμφωνεί ότι θα πρέπει να διεξαχθούν εργασίες στον τομέα της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης με στόχο τη δημιουργία τεχνικής πλατφόρμας σε ευρωπαϊκό επίπεδο στον τομέα της δικαιοσύνης για την πρόσβαση στα υφιστάμενα ή μελλοντικά ηλεκτρονικά συστήματα σε εθνικό, κοινοτικό και, ενδεχομένως, διεθνές επίπεδο στους τομείς που αναφέρονται στο σημείο 6.

Το σύστημα θα είναι αποκεντρωμένο. Θα πρέπει, ωστόσο, να εξετασθεί εάν και σε ποιο βαθμό θα απαιτηθεί συντονισμός για την εξασφάλιση της συνοχής κατά τη λειτουργία του συστήματος ηλεκτρονικής δικαιοσύνης σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Η πλήρης εφαρμογή, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ενός συστήματος ηλεκτρονικής δικαιοσύνης αποτελεί φιλόδοξο σχέδιο για το οποίο θα απαιτηθούν οι κατάλληλοι πόροι τόσο σε ευρωπαϊκό επίπεδο όσο και σε επίπεδο κρατών μελών. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι απαιτείται η διεξαγωγή σημαντικής προπαρασκευαστικής εργασίας, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει σχετικές μελέτες. Η προπαρασκευαστική αυτή εργασία δεν θα πρέπει, ωστόσο, να εμποδίσει τα κράτη μέλη να προβούν σε πιλοτικά σχέδια στον τομέα της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

3. Ένα σύστημα ηλεκτρονικής δικαιοσύνης θα πρέπει να είναι προσιτό στους πολίτες, τους οικονομικούς φορείς, τους ασκούντες νομικά επαγγέλματα, τις δικαστικές αρχές και τα δικαστήρια που θα επωφελούνται από τις διαθέσιμες σύγχρονες τεχνολογίες.

Ένα σύστημα ηλεκτρονικής δικαιοσύνης θα πρέπει να εξασφαλίζει φιλική προς τον χρήστη πρόσβαση. Οι πολίτες θα πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούν, στο μέτρο του δυνατού μία από τις γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχοντας ωστόσο πάντα υπόψη ότι στα πλαίσια δικαστικών διαδικασιών, η γλώσσα που θα πρέπει να χρησιμοποιείται είναι εκείνη του τύπου διεξαγωγής της δικαστικής διαδικασίας. Όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ των αρχών των κρατών μελών, θα πρέπει να εξετασθεί κατά πόσον θα ήταν δυνατό να υιοθετηθεί ευέλικτο γλωσσικό καθεστώς. Η στήριξη προς τη μετάφραση και τη διερμηνεία αποτελεί βασικό στοιχείο που θα πρέπει να ληφθεί υπ' όψη στα πλαίσια της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.

¹ έγγρ. 10393/07 JURINFO 21 JAI 293 JUSTCIV 159 COPEN 86.

4. Η εργασία που θα αναληφθεί θα είναι μη νομοθετικού χαρακτήρα και θα διεξαχθεί σε πλήρη συνεργασία με τα όργανα του Συμβουλίου που είναι αρμόδια για την εξέταση των νομοθετικών προτάσεων. Η ανάπτυξη της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης σε ευρωπαϊκό επίπεδο αποτελεί εξελισσόμενη διαδικασία. Όλα τα κράτη μέλη μπορούν να συμμετάσχουν σε όλα τα σχέδια. Ωστόσο, δεν απαιτείται από κάθε κράτος μέλος να συμμετάσχει πλήρως σε όλες τις πτυχές της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης εξαρχής.
5. Ενόψει της πλήρους εφαρμογής του συστήματος ηλεκτρονικής δικαιοσύνης σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, η οποία θα πρέπει να είναι ο απώτερος στόχος, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να εξετάσει εάν και πώς η αποτελεσματική εφαρμογή των σχεδίων ηλεκτρονικής δικαιοσύνης στα κράτη μέλη θα μπορούσε να υποστηριχθεί από την Κοινότητα σε οργανωτικό, λειτουργικό και χρηματοδοτικό επίπεδο στα πλαίσια των υφιστάμενων προγραμμάτων.
6. Η δράση της Κοινότητας/Ενωσης όσον αφορά το σύστημα ηλεκτρονικής δικαιοσύνης θα πρέπει να περιορίζεται σε διασυνοριακά θέματα όσον αφορά αστικές, εμπορικές και ποινικές υποθέσεις και θα πρέπει να καλύπτει:
 - α) τη δημιουργία ευρωπαϊκής διεπαφής (δικτυακή πύλη ηλεκτρονικής δικαιοσύνης),
 - β) την πιθανή χρήση ΤΠ για την επικοινωνία μεταξύ του δικαστικών αρχών και των διαδίκων (προσφεύγοντος, καθού και άλλων συμμετεχόντων στη δικαστική διαδικασία),
 - γ) την ενδεχόμενη εφαρμογή της ΤΠ στα πλαίσια συγκεκριμένων διαδικασιών,
 - δ) την πρόσβαση σε δικαστικά μητρώα σε ηλεκτρονική μορφή, με πλήρη σεβασμό της έννομης τάξης των κρατών μελών.
7. Οι προτεραιότητες όσον αφορά τις μελλοντικές εργασίες θα πρέπει να είναι οι εξής:
 - α) η δημιουργία ευρωπαϊκής διεπαφής (δικτυακή πύλη ηλεκτρονικής δικαιοσύνης)
 - β) η δημιουργία προϋποθέσεων δικτύωσης όσον αφορά τα εξής μητρώα¹:
 - ποινικά μητρώα

¹ Με την επιφύλαξη της εθνικής διάρθρωσης των μητρώων αυτών.

- μητρώα πτωχεύσεων
 - εμπορικά μητρώα και μητρώα επιχειρήσεων και
 - κτηματολόγια,
- γ) η έναρξη των προετοιμασιών για χρησιμοποίηση των ΤΠ όσον αφορά τη διαδικασία της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, με πλήρη τήρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006,
- δ) η βελτίωση της προσφυγής σε τηλεοπτικές τεχνολογίες βιντεοδιάσκεψης σε διασυνοριακές διαδικασίες και ειδικότερα κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων, και για τη διερμηνεία.
8. Τεχνικές εργασίες θα μπορούσαν να διεξαχθούν προκειμένου:
- α) να εξασφαλιστεί η διαλειτουργικότητα και να τυποποιηθούν, όπου χρειάζεται, τα διάφορα μέσα επικοινωνίας στα πλαίσια της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης¹,
 - β) να χρησιμοποιούνται συντονισμένοι ή αμοιβαία αποδεκτοί μηχανισμοί ταυτοποίησης,
 - γ) να εξασφαλίζεται η πλήρης ασφάλεια του συστήματος ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.
9. Με την επιφύλαξη του άρθρου 202 της Συνθήκης ΕΚ, το Συμβούλιο αναθέτει στην ΕΜΑ να διοργανώσει τις εργασίες στον τομέα της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης και να προετοιμάσει την εντολή που θα δοθεί σε αρμόδιες ομάδες εργασίας προκειμένου:
- α) να υπάρξει προπαρασκευή για τη διεξαγωγή των εργασιών που ορίζονται στο σημείο 7 και για την τήρηση του σημείου 8,
 - β) να καταστεί δυνατή, όπου δει, η παροχή της απαιτούμενης τεχνικής βοήθειας στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου προκειμένου να εξασφαλισθεί όσο το δυνατόν πιο συνεκτική προσέγγιση όσον αφορά τις ΤΠ στον τομέα της δικαιοσύνης, και
 - γ) να του υποβληθεί, κατά τη σύνοδό του τον Δεκέμβριο του 2007, έκθεση προόδου όσον αφορά τον τομέα της ηλεκτρονικής δικαιοσύνης. Πιο συγκεκριμένα, η έκθεση θα πρέπει να απαριθμεί σε κατάλογο τα ήδη υφιστάμενα σχέδια στον τομέα αυτόν.»

¹ Η τυποποίηση θα πρέπει να υπόκειται στην οικειοθελή αποδοχή ενός εκάστου κράτους μέλους.

ΡΩΜΗ ΙΙ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ ΣΤΙΣ ΕΞΩΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΕΝΟΧΕΣ)

Το Συμβούλιο άκουσε προφορική έκθεση της Προεδρίας για τη συμφωνία που επετεύχθη με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον κανονισμό Ρώμη ΙΙ.

Στόχος αυτής της πρότασης κανονισμού είναι η θέσπιση ενός ενιαίου συνόλου κανόνων εφαρμοστέων στις εξωσυμβατικές ενοχές, ανεξαρτήτως της χώρας του δικαστηρίου ενώπιον του οποίου ασκείται η προσφυγή. Το γεγονός αυτό θα αυξήσει τη βεβαιότητα ως προς το εφαρμοστέο δίκαιο και θα βελτιώσει την προβλεψιμότητα των νομικών διαφορών και την ελεύθερη κυκλοφορία των αποφάσεων.

Η πρόταση κανονισμού θέτει ως γενικό κανόνα ότι το δίκαιο που εφαρμόζεται σε αδικοπραξία είναι το δίκαιο της χώρας όπου προέκυψε η ζημία. Μόνον σε ορισμένες περιορισμένες, δεόντως αιτιολογημένες περιστάσεις υπάρχει παρέκκλιση από το γενικό κανόνα και εφαρμογή ειδικών κανόνων. Η πρόταση κανονισμού περιλαμβάνει ειδικούς κανόνες σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων, αθέμιτου ανταγωνισμού, προσβολών του περιβάλλοντος, προσβολών των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και συλλογικής δράσης.

Ο κανονισμός θα εκδοθεί τυπικά μετά την επανεξέταση του κειμένου από τις υπηρεσίες γλωσσομαθών νομικών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

ΔΙΑΦΟΡΑ**Ηλεκτρονικό έγκλημα**

Ο Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Franco Frattini ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την προσφάτως εγκριθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής για το ηλεκτρονικό έγκλημα.

Επίσης, η εσθονική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο για τις επιθέσεις στον κυβερνοχώρο που δέχθηκε η Εσθονία τον Απρίλιο και το Μάιο του 2007.

*

*

*

ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Η Μικτή Επιτροπή (ΕΕ + Νορβηγία, Ισλανδία και Ελβετία) συνεδρίασε στις 12 Ιουνίου 2007 στις 10 π.μ. και συζήτησε τα ακόλουθα θέματα:

Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS)

Η Μικτή Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι προτίθεται να προωθήσει, όπως προβλέπεται, τέσσερα παράλληλα σχέδια:

- τη διεύρυνση του χώρου του Σένγκεν (κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα των νέων κρατών μελών) μεταξύ Δεκεμβρίου 2007 και Μαρτίου 2008,
- την υλοποίηση του σχεδίου SISone4all (επέκταση του σημερινού SIS I στα νέα κράτη μέλη),
- την ανάπτυξη του SIS I I, και
- τη συνέχιση του δικτύου επικοινωνίας Σένγκεν.

Η κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα των κρατών μελών που προσχώρησαν στην ΕΕ το Μάιο του 2004 εξαρτάται από την ικανότητα αυτών των κρατών μελών να εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν και να συμμετέχουν στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS).

Έχοντας κατά νου ότι η ανάπτυξη του SIS II αποτελεί απόλυτη προτεραιότητα, η υλοποίηση του σχεδίου SISone4all θα επιτρέψει στα νέα κράτη μέλη να ενταχθούν στο SIS 1+. Η μεταφορά στο SIS II θα ακολουθήσει ευθύς μόλις ολοκληρωθεί η ανάπτυξη του SIS II.

Το SIS είναι το πιο σημαντικό κοινό σύστημα αναζήτησης που χρησιμοποιούν η ευρωπαϊκή αστυνομία και οι συνοριακές αρχές. Τους επιτρέπει να αποκτούν πληροφορίες σχετικά με καταχωρίσεις για πρόσωπα και αντικείμενα και καταχωρίσεις με σκοπό την απαγόρευση εισόδου. Συνεπώς, είναι αναγκαίο να συνδεθούν με το σύστημα τα νέα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην ΕΕ το Μάιο του 2004, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορά τους. Για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο αποφάσισε το Δεκέμβριο του 2006 να υλοποιήσει το «SISone4all».

Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS)

Βλ. σελίδα 15.

Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις

Βλ. συμπεράσματα του Συμβουλίου στη σελίδα 14.

Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου

Η Μεικτή Επιτροπή σημείωσε την πρόοδο των εργασιών για το σχέδιο κανονισμού.

Πρέπει να σημειωθεί ότι σκοπός του κανονισμού είναι η καθιέρωση ενισχυμένων χαρακτηριστικών ασφάλειας και βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων στις άδειες διαμονής για υπηκόους τρίτων χωρών, τηρώντας παράλληλα την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος του Σένγκεν.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ****ΕΕ-Ουκρανία - Συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων και συμφωνία επανεισδοχής**

Το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις για την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων για τους πολίτες της ΕΕ και της Ουκρανίας, καθώς και για συμφωνία επανεισδοχής (9323/07, 9312/07).

Στόχος της συμφωνίας περί θεωρήσεων είναι η απλούστευση, σε αμοιβαία βάση, της έκδοσης θεωρήσεων για προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών για τους πολίτες της ΕΕ και της Ουκρανίας. Η συμφωνία δεν ισχύει στο έδαφος της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Η συμφωνία επανεισδοχής θεσπίζει, σε αμοιβαία βάση, ταχείες και αποτελεσματικές διαδικασίες για την εξακρίβωση της ταυτότητας και την επιστροφή προσώπων, τα οποία δεν πληρούν, ή δεν πληρούν πλέον, τις προϋποθέσεις για την είσοδο και την παραμονή στα εδάφη της Ουκρανίας ή ενός από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και για να διευκολύνουν τη διέλευση αυτών των προσώπων με πνεύμα συνεργασίας. Η συμφωνία δεν ισχύει στο έδαφος της Δανίας.

Το Συμβούλιο σημείωσε ότι η Επιτροπή θα γνωστοποιήσει στην ουκρανική πλευρά την ακόλουθη δήλωση:

«Έχοντας κατά νου τη σημασία της ίσης μεταχείρισης όλων των πολιτών της ΕΕ από τρίτες χώρες σε θέματα θεώρησης, η Ευρωπαϊκή Ένωση δηλώνει την πρόθεσή της να αναμείνει έως ότου οι ουκρανικές αρχές εκδώσουν την μονομερή απόφαση δια της οποίας οι Βούλγαροι και Ρουμάνοι πολίτες θα τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης όπως και οι λοιποί πολίτες της ΕΕ όσον αφορά τις θεωρήσεις προτού επικυρώσει τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων μικρής διάρκειας.»

Ομάδες ταχείας επέμβασης στα σύνορα

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου όσον αφορά τον εν λόγω μηχανισμό και για τη ρύθμιση των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων των προσκεκλημένων υπαλλήλων (PE-CONS 3616/07).

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μηχανισμό για την παροχή ταχείας επιχειρησιακής συνδρομής για περιορισμένο χρονικό διάστημα, με τη μορφή ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα σε αιτούν κράτος μέλος που αντιμετωπίζει κατάσταση επείγουσας και εξαιρετικής πίεσης, ιδίως στην περίπτωση αφίξεως σε ορισμένα σημεία των εξωτερικών συνόρων μεγάλου αριθμού υπηκόων τρίτων χωρών που επιχειρούν να εισέλθουν παράνομα στο έδαφος του. Ορίζει επίσης τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες των μελών των ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα κατά τη διάρκεια των επιχειρήσεων που διεξάγονται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο της προέλευσής τους.

Ο κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων των προσφύγων και των ατόμων που ζητούν διεθνή προστασία, ιδίως όσον αφορά τη μη επαναπροώθηση.

Αξιολόγηση της προόδου και των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων για συμφωνίες επανεισδοχής μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων του Συμβουλίου, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st09/st09850.en07.pdf>

Βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, Επιτροπής και FRONTEX στον τομέα του επαναπατρισμού - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων του Συμβουλίου, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st09/st09805.en07.pdf>

Στατιστικές για τη μετανάστευση

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση κοινών κανόνων σχετικά με τη συλλογή και την τήρηση κοινοτικών στατιστικών για τη μετανάστευση και τη διεθνή προστασία που θα συμβάλουν στην ανάπτυξη αποτελεσματικών ενωσιακών πολιτικών όσον αφορά τη μετανάστευση (3609/07 + 10010/07 ADD1).

Οι νέοι κανόνες αποσκοπούν στον εναρμονισμό των διαφόρων μηχανισμών παραγωγής στατιστικών σχετικά με τη μετανάστευση των κρατών μελών της ΕΕ για την καλύτερη ανάπτυξη, εφαρμογή και παρακολούθηση της κοινής νομοθεσίας που αφορά τη μετανάστευση και το άσυλο. Επιδιώκουν επίσης να ενισχυθεί η ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων για τη μετανάστευση και το άσυλο και να βελτιωθεί η ποιότητα των κοινοτικών στατιστικών συλλογής στοιχείων και αποτελεσμάτων, η συγκέντρωση των οποίων γινόταν μέχρι σήμερα βάσει ατύπων συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**Κοινοτικός Μηχανισμός Πολιτικής Προστασίας ***

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά το σχέδιο απόφασης για τη δημιουργία κοινοτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας και την αναδιατύπωση της απόφασης 2001/792 του Συμβουλίου (10482/07). Το σχέδιο κειμένου θα αναθεωρηθεί από τους Γλωσσομαθείς Νομικούς και, υπό την προϋπόθεση ότι θα αρθεί η επιφύλαξη κοινοβουλευτικής εξέτασης της Γερμανίας, θα υποβληθεί εκ νέου στο Συμβούλιο αργότερα εντός του 2007 προς έγκριση.

Ο Κοινοτικός Μηχανισμός Πολιτικής Προστασίας δημιουργήθηκε το 2001 για να υποστηρίξει και να διευκολύνει την κινητοποίηση και τον συντονισμό της παροχής βοήθειας πολιτικής προστασίας σε περιπτώσεις σοβαρών καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που σημειώνονται εντός ή εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το σχέδιο απόφασης με το οποίο επανεξετάζεται ο Μηχανισμός λαμβάνει υπ' όψιν διδάγματα από προηγούμενες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης και σειρά δηλώσεων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που χαράσσουν προσανατολισμούς πολιτικής για την περαιτέρω ανάπτυξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας πολιτικής προστασίας, συγκεκριμένα για την ανάπτυξη δυνατότητας άμεσης αντίδρασης βασιζόμενης στις μονάδες πολιτικής προστασίας των κρατών μελών.

Το σχέδιο απόφασης για το Μηχανισμό που αξιοποιεί τις δυνατότητες τις οποίες παρέχει πλέον το Χρηματοδοτικό Μέσο Πολιτικής Προστασίας της 5ης Μαρτίου 2007 (EE L 71/2007), έχει ως στόχους :

- να αναπτυχθεί το Κέντρο Παρακολούθησης και Πληροφοριών (ΚΠΠ) σε πλαίσιο συλλογής και ανταλλαγής έγκυρων πληροφοριών για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης,
- να συμβάλει στην περαιτέρω ανάπτυξη και καθιέρωση συστημάτων ανίχνευσης και έγκαιρης προειδοποίησης,
- να δημιουργηθούν αυτόνομες και αυτόνομες διαλειτουργικές δυνατότητες ή ομάδες επέμβασης και παροχής βοήθειας πολιτικής προστασίας με πόρους των κρατών μελών και με στόχο την πλήρη διαλειτουργικότητα («μονάδες»),
- να διευκολυνθούν ο προσδιορισμός και η κοινή χρήση μεταφορών και εξοπλισμού και να υποστηριχθούν τα κράτη μέλη στην απόκτηση πρόσβασης σε μέσα μεταφορών,
- να παρασχεθεί στις ομάδες αξιολόγησης και συντονισμού της ΕΕ επαρκής εξοπλισμός στήριξης, ιδίως μέσα επικοινωνίας,
- να διευκρινισθούν οι αντίστοιχοι συντονιστικοί ρόλοι του κράτους μέλους που ασκεί την Προεδρία του Συμβουλίου, της Επιτροπής, των σημείων επαφής των κρατών μελών και των Ηνωμένων Εθνών κατά τις επεμβάσεις σε τρίτες Χώρες.

Ενωσιακός συντονισμός σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και κρίσης

Το Συμβούλιο σημείωσε τη μέχρι τούδε πρόοδο και ενέκρινε την αναθεωρημένο κείμενο του Εγχειριδίου για τον ενωσιακό συντονισμό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και κρίσης.

Ενίσχυση της ικανότητας συντονισμού του Κέντρου Παρακολούθησης και Πληροφοριών (MIC) στο πλαίσιο του κοινοτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για τα συμπεράσματα του Συμβουλίου βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10014.en07.pdf>

Ετοιμότητα για την απολύμανση θυμάτων κατόπιν χημικών, βιολογικών, ακτινολογικών και πυρηνικών (CBRN) συμβάντων - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για τα συμπεράσματα του Συμβουλίου βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10015.en07.pdf>

ΣΕΝΓΚΕΝ**Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II): Εγκατάσταση, λειτουργία και χρήση ***

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (14914/06).

Το SIS II αποτελεί ενιαίο σύστημα πληροφοριών το οποίο θα αντικαταστήσει το SIS όπως δημιουργήθηκε δυνάμει της Συνθήκης Σένγκεν και αποτελεί μέτρο αντισταθμιστικού χαρακτήρα το οποίο συμβάλλει στη διατήρηση υψηλού επιπέδου ασφάλειας εντός του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποστηρίζοντας την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ αστυνομικών και δικαστικών αρχών επί ποινικών υποθέσεων.

Η απόφαση του Συμβουλίου για το SIS II καθορίζει τους στόχους του συστήματος, την τεχνική του αρχιτεκτονική και τη χρηματοδότησή του, θεσπίζει κανόνες για τη λειτουργία και τη χρήση του και προσδιορίζει τα σχετικά καθήκοντα, τις κατηγορίες δεδομένων που θα εισάγονται σε αυτό, το σκοπό για τον οποίο θα εισάγονται, τα κριτήρια εισαγωγής, τις αρχές που εξουσιοδοτούνται να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα, τη διασύνδεση των καταχωρίσεων και άλλους κανόνες σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Το SIS II περιλαμβάνει κεντρικό σύστημα (Κεντρικό SIS II) και εθνικές εφαρμογές. Η δαπάνη που απαιτείται για τη λειτουργία του κεντρικού SIS II και της συναφούς επικοινωνιακής υποδομής καλύπτεται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Συμβούλιο ενέκρινε επίσης συμπεράσματα σχετικά με το SIS. Για το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων του Συμβουλίου, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10586.en07.pdf>

Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν - Προϋπολογισμός 2007

Τα κράτη μέλη, συνελθόντα στο πλαίσιο του Συμβουλίου, ενέκριναν τον προϋπολογισμό εγκατάστασης και λειτουργίας του C.SIS για το 2007 (7954/07).

Εφαρμογή των διατάξεων του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στα νέα κράτη μέλη

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στην Τσεχία, την Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακική Δημοκρατία (9201/07).

Η Πράξη Προσχώρησης του 2003 ορίζει ότι όλες οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν εφαρμόζονται σε νέα κράτη μέλη μόνο κατόπιν αποφάσεως του Συμβουλίου και αφού ελεγχθεί ότι πληρούνται οι αναγκαίοι όροι.

Το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα, τον Δεκέμβριο του 2006 και τον Ιούνιο του 2007, ότι πληρούνται οι αναγκαίοι όροι. Ως εκ τούτου, είναι δυνατόν να ορισθεί ημερομηνία κατά την οποία το κεκτημένο του Σένγκεν που αφορά το SIS μπορεί να εφαρμόζεται στα εν λόγω κράτη μέλη.

Η έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης θα δώσει τη δυνατότητα διαβίβασης πραγματικών δεδομένων του SIS στα νέα κράτη μέλη. Η χρήση των δεδομένων αυτών στην πράξη θα επιτρέψει στο Συμβούλιο να εξακριβώσει την ορθή εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν που αφορούν το SIS στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Οι αξιολογήσεις αυτές έχουν προγραμματισθεί για τον Σεπτέμβριο του 2007.

Μόλις ολοκληρωθούν οι εν λόγω αξιολογήσεις, το Συμβούλιο θα λάβει απόφαση σχετικά με την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα με τα εν λόγω κράτη μέλη.

Επίσης, το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση ενδιαμέση έκθεση σχετικά με την πρόοδο όσον αφορά τη διαδικασία αξιολόγησης Σένγκεν που πραγματοποίησαν τα δέκα νέα κράτη μέλη τα οποία προσχώρησαν στην ΕΕ τον Μάιο του 2004.

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Συστάσεις πολιτικής, εφαρμογή στρατηγικής και σχεδίου δράσης, σχέδιο «Check the Web», ενημέρωση για απαγωγές από τρομοκράτες και περιορισμός της διαθεσιμότητας όπλων και εκρηκτικών υλών σε τρομοκράτες

Το Συμβούλιο:

- ενέκρινε συστάσεις πολιτικής για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, οι οποίες θα ενσωματωθούν στο Σχέδιο Δράσης της ΕΕ για την Καταπολέμηση της Τρομοκρατίας,
- ενέκρινε έγγραφο παρακολούθησης των συστάσεων πολιτικής στον τομέα της αντιτρομοκρατικής δράσης,
- σημείωσε έκθεση για τις δραστηριότητες της Ομάδας «Τρομοκρατία»,
- σημείωσε τα συμπεράσματα του δεύτερου πολιτικού διαλόγου υψηλού επιπέδου για την αντιτρομοκρατική δράση μεταξύ Συμβουλίου, Επιτροπής και Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (9599/1/07),
- σημείωσε έκθεση για την εφαρμογή της Στρατηγικής και του Σχεδίου Δράσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (9666/07 + ADD 1 REV 1),
- ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με τη συνεργασία για την εξάλειψη της χρήσης του Διαδικτύου για τρομοκρατικούς σκοπούς «Check the Web»,

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st08/st08457-re03.en07.pdf>

- εξέδωσε σύσταση σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών για τις απαγωγές από τρομοκράτες,

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st05/st05845-re03.en07.pdf> και

- ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με τον περιορισμό της διαθεσιμότητας όπλων και εκρηκτικών υλών σε τρομοκράτες.

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st09/st09962.en07.pdf>

ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΑΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Μικροδιαφορές

Κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο ενέκρινε σε πρώτη ανάγνωση κανονισμό για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών (*PE-CONS 3604/07*).

Σκοπός του κανονισμού είναι η απλούστευση και η επιτάχυνση της εκδίκασης των μικροδιαφορών σε διασυνοριακές υποθέσεις και ο περιορισμός του κόστους μέσω της θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών. Καταργούνται επίσης τα ενδιάμεσα μέτρα που απαιτούνται για την αναγνώριση και εκτέλεση σε ένα κράτος μέλος μιας απόφασης, που έχει εκδοθεί σε άλλο κράτος μέλος με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών.

Θα ισχύει από 1ης Ιανουαρίου 2009, πλην ορισμένων διατάξεων που θα ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2008.

Διαδικασίες αφερεγγυότητας

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση των καταλόγων των διαδικασιών αφερεγγυότητας, των διαδικασιών εκκαθάρισης και των συνδίκων στα Παραρτήματα Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας. (*9452/07*)

Το τροποποιημένο κείμενο των Παραρτημάτων του κανονισμού 1346/2000 έχει ως στόχο να ανταποκριθεί σε κοινοποίηση της Τσεχικής Δημοκρατίας σχετικά με τροποποιήσεις της τσεχικής νομοθεσίας περί αφερεγγυότητας και καλύπτει τροποποιήσεις των εθνικών κανόνων περί αφερεγγυότητας τις οποίες κοινοποίησαν η Ιταλία, η Ρουμανία και η Σουηδία.

Το τροποποιημένο κείμενο των Παραρτημάτων αντικατοπτρίζει επίσης τις πληροφορίες σχετικά με τη Βουλγαρία στον κανονισμό (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1791/2006 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1346/2000 λόγω προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Πρόγραμμα «Αστική δικαιοσύνη»

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση σχετικά με το σχέδιο απόφασης για τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος «Αστική Δικαιοσύνη» στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη Δικαιώματα και Δικαιοσύνη» και θα την διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση δυνάμει της διαδικασίας συναπόφασης (8699/07).

Το Πρόγραμμα «Αστική Δικαιοσύνη» αποσκοπεί στη βελτίωση της αμοιβαίας κατανόησης των νομικών και δικαστικών συστημάτων των κρατών μελών, στη μείωση των εμποδίων κατά τη δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις και κατά συνέπεια στην ομαλότερη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Ανάπτυξη της πολιτικής ποινικού δικαίου - μελλοντικός χειρισμός νομοθετικών φακέλων

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση τη διαδικασία για το μελλοντικό χειρισμό νομοθετικών φακέλων που περιέχουν προτάσεις του πρώτου πυλώνα συναφείς με την ανάπτυξη της πολιτικής ποινικού δικαίου.

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Πρόληψη βίας και ταραχών σε ποδοσφαιρικούς αγώνες

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την τροποποίηση της απόφασης 2002/348/ΔΕΥ¹ σχετικά με την ασφάλεια κατά τη διεξαγωγή ποδοσφαιρικών αγώνων με διεθνή διάσταση. (9058/07)

Με τη νέα απόφαση θεσπίζονται νέες διατάξεις στην απόφαση 2002/348/ΔΕΥ ούτως ώστε οι αρμόδιες αρχές να ενισχύσουν τη συνεργασία τους και να περιβάλλουν την ανταλλαγή πληροφοριών με επαγγελματισμό, προκειμένου κάθε κράτος μέλος να μπορεί να κάνει ορθές εκτιμήσεις των κινδύνων πριν από τους διεθνείς ποδοσφαιρικούς αγώνες.

Ανασκόπηση προόδου του 2006 όσον αφορά την εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2008) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για τα συμπεράσματα του Συμβουλίου βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10301.en07.pdf>

¹ EE L 121, 8.5.2002, σ. 1.

Πρόσβαση της αστυνομίας των κρατών μελών καθώς και των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για τα συμπεράσματα του Συμβουλίου βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10002.en07.pdf>

Αιτήματα παροχής πληροφοριών των αστυνομικών αρχών σε διασυνοριακό επίπεδο σχετικά με δίκτυα προμήθειας πυροβόλων όπλων που έχουν κατασχεθεί ή ανακτηθεί και έχουν χρησιμοποιηθεί στα πλαίσια εγκληματικών πράξεων- Σύσταση του Συμβουλίου

Για τη σύσταση του Συμβουλίου, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10000.en07.pdf>

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st10/st10000-co01.en07.pdf>

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ

Προτεραιότητες της ΕΕ για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για τα συμπεράσματα τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st07/st07547-re03.en07.pdf>

Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πρόληψης του Εγκλήματος (EUCPN) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Για τα συμπεράσματα τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st06/st06692-re02.en07.pdf>

Απλουστευμένη διασυνοριακή τοποθέτηση μυστικών αστυνομικών - Ψήφισμα του Συμβουλίου

Για το ψήφισμα το οποίο ενέκρινε το Συμβούλιο, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st06/st06678-re03.en07.pdf>

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st06/st06678-re03co01.en07.pdf>

ΕΥΡΩΠΟΛ**Πρόγραμμα Εργασίας 2008, επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, δημιουργία δικτύου πρώτης αντίδρασης, Κοινές Ομάδες Ερευνών (JTI)**

Το Συμβούλιο

- ενέκρινε το πρόγραμμα εργασίας της Ευρωπόλ για το 2008 (7911/07),
- σημείωσε το δημοσιονομικό σχέδιο της Ευρωπόλ 2008-2012 και την ετήσια έκθεσή της για το 2006 (7950/07) και εν συνεχεία τα διεβίβασε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,
- ενέκρινε τη μετατροπή της ειδικής ομάδας για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας σε δίκτυο πρώτης αντίδρασης που θα οργανώνει την πρώτη αντίδραση των κρατών μελών και της Ευρωπόλ σε σοβαρές τρομοκρατικές πράξεις,
- εξέδωσε απόφαση για την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων που διαβιβάζονται στην Ευρωπόλ (9637/07),
- σημείωσε έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπόλ για την εφαρμογή συστάσεων του Συμβουλίου σχετικά με συγκεκριμένες βραχυπρόθεσμες επιλογές (9576/07), και
- ενέκρινε συμπεράσματα για τη συμμετοχή της Ευρωπόλ στις κοινές ομάδες ερευνών (JITs):

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st07/st07114-re01.en07.pdf>

EUROJUST**Πέμπτη ετήσια έκθεση Eurojust**

Για τα συμπεράσματα τα οποία ενέκρινε το Συμβούλιο, βλ.:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st09/st09920.en07.pdf>

ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**Προϋπολογισμός**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τις διαδικασίες χρήσης της γραμμής του προϋπολογισμού της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας για τα προπαρασκευαστικά μέτρα με σκοπό την προετοιμασία επιχειρήσεων μη στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ**Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό – Αποστολές της ΕΕ για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας****– Αποστολή EUSEC RD Congo**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή δράση για την παράταση κατά ένα έτος της αποστολής της ΕΕ για παροχή συμβουλών και συνδρομής όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (DRC, EUSEC RD Congo) (9815/07).

Η κοινή δράση έχει ως στόχο να συνεχίσει τη συμβολή της ΕΕ στην ολοκλήρωση της ενσωμάτωσης των διαφόρων ενόπλων ομάδων της ΛΔΚ και να συνεισφέρει στις εγχώριες προσπάθειες αναδιάρθρωσης και ανασυγκρότησης του στρατού του Κονγκό. Παρατείνει την αποστολή EUSEC RD Congo η οποία ξεκίνησε τον Μάιο του 2005 πέραν της ημερομηνίας λήξης της 30ής Ιουνίου.

Έχει προβλεφθεί ειδικά ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ύψους 9,7 εκατομμυρίων ευρώ για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2007 έως τις 30 Ιουνίου 2008.

– Αποστολή EUPOL RD Congo

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή δράση για τη σύσταση αστυνομικής αποστολής με στόχο να συνεχισθεί η συμβολή της ΕΕ στις προσπάθειες του Κονγκό για τη μεταρρύθμιση και αναδιάρθρωση της Εθνικής Αστυνομίας του Κονγκό και τη διασύνδεσή της με τη δικαιοσύνη στη ΛΔΚ.

Η νέα αποστολή EUPOL RD Congo κατόπιν προσκλήσεως των αρχών της χώρας θα αξιοποιήσει τις δραστηριότητες της αποστολής EUPOL Kinshasa, η οποία διεξάγει επιχειρήσεις στην πρωτεύουσα της ΛΔΚ από τον Απρίλιο του 2005 και λήγει στις 30 Ιουνίου.

Έχει προβλεφθεί ειδικά ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ύψους 5,5 εκατομμυρίων ευρώ για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2007 έως τις 30 Ιουνίου 2008.

Τα κράτη μέλη της ΕΕ και τα προσκληθέντα τρίτα κράτη θα συμβάλουν στην αποστολή αποσπώντας έως 37 αστυνομικούς, δικαστές και άλλους ειδικούς.

Δυνάμει των δύο κοινών δράσεων, η ΕΕ θα παράσχει συμβουλές και συνδρομή στις αρχές του Κονγκό, μεταξύ άλλων, για την προώθηση πολιτικών συμβατών προς τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, τους δημοκρατικούς κανόνες και τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, της διαφάνειας και του σεβασμού του κράτους δικαίου. Αμφότερες οι αποστολές θα διεξαχθούν σε στενή συνεργασία με τα Ηνωμένα Έθνη και άλλους φορείς της διεθνούς κοινότητας.

Οι εκλογές στη ΛΔΚ του 2006 σημάδεψαν το τέλος της μεταβατικής περιόδου και επέτρεψαν το σχηματισμό κυβέρνησης το 2007. Το πρόγραμμά της προβλέπει, μεταξύ άλλων, τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας, την κατάρτιση εθνικού προγράμματος και μεταρρυθμίσεις προτεραιότητας στους τομείς της αστυνομίας, των ενόπλων δυνάμεων και της δικαιοσύνης.

Η ΕΕ υποστήριξε τη μεταβατική διαδικασία στη ΛΔΚ και τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας διοργανώνοντας τρεις επιχειρήσεις: EUSEC RD Congo, EUPOL Kinshasa και Επιχείρηση EUFOR RD Congo, οι οποίες συνέβαλαν στη δημιουργία ασφαλούς περιβάλλοντος κατά την εκλογική διαδικασία.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Συνεργασία σε ειδικούς τομείς μέσω κοινοτικών προγραμμάτων

Το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδια αποφάσεων της Μικτής Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για την τροποποίηση της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών, προκειμένου να επεκταθεί η συνεργασία στα ακόλουθα:

- το πρόγραμμα «Πολιτισμός» 2007-2013 (7876/07),
- το κοινοτικό πρόγραμμα για την Απασχόληση και την Κοινωνική αλληλεγγύη - Πρόοδος (7879/07),
- πρόγραμμα δράσης στον τομέα της δια βίου μάθησης και το πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» 2007-2013 (7884/07),
- το πρόγραμμα πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία 2007-2013 (7889/07),
- πρόγραμμα υποστήριξης του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού τομέα (MEDIA 2007) (7919/07),

- 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 2007-2013 (8142/07),
- πρόγραμμα κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές 2007-2013 (8145/07).

Η Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ πρέπει να ενσωματώσει το σύνολο της κοινοτικής νομοθεσίας που αφορά τη συμφωνία ΕΟΧ, ούτως ώστε να εξασφαλισθεί η απαραίτητη νομική ασφάλεια και η ομοιογένεια της εσωτερικής αγοράς.

ΑΙΙΕΙΑ

Φερόες Νήσοι - Δασμολογική ποσόστωση για τις ιχθυοτροφές

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση της Κοινότητας που θα εγκριθεί στα πλαίσια της μικτής επιτροπής ΕΕ/Δανίας - Φερόων Νήσων για την τροποποίηση της συμφωνίας ΕΕ/Δανίας - Φερόων Νήσων προκειμένου να αυξηθούν έως τους 20.000 τόνους η ετήσια δασμολογική ποσόστωση για τις ιχθυοτροφές των Φερόων Νήσων (8197/07).

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Εταιρικό δίκαιο της ΕΕ - Δικαιώματα ψήφου των μετόχων *

Κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο εξέδωσε σε πρώτη ανάγνωση οδηγία σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιριών με έδρα σε κράτος μέλος των οποίων οι μετοχές είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά. Η νέα οδηγία τροποποιεί την οδηγία 2004/109/ΕΚ¹ (PE-CONS 3608/07).

Η οδηγία αποσκοπεί στην άρση των κυριότερων εμποδίων στα οποία προσκρούει η διασυνοριακή διαδικασία ψηφοφορίας στις εισηγμένες εταιρίες που έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος, και αυτό με τη θέσπιση ειδικών απαιτήσεων όσον αφορά συγκεκριμένα δικαιώματα των μετόχων σε σχέση με τις γενικές συνελεύσεις.

¹ EE L 390, 21.12.2004, σ. 38-57.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ**Πυρηνική ενέργεια - Αστική ευθύνη**

Το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδιο απόφασης με την οποία εξουσιοδοτείται η Δημοκρατία της Σλοβενίας να επικυρώσει, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Πρωτόκολλο της 12ης Φεβρουαρίου 2004 που τροποποιεί τη Σύμβαση των Παρισίων της 29ης Ιουλίου 1960 για την αστική ευθύνη στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας, και αποφάσισε να διαβιβάσει την απόφαση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ώστε να δώσει τη σύμφωνη γνώμη του.

Το Πρωτόκολλο της 12ης Φεβρουαρίου 2004 περιέχει διατάξεις που θίγουν τους κανόνες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 2000 για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις.
